Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 65 (1947)

Heft: 83

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 83 Bern, Freitag 11. April 1947 — 65. Jahrgang — 65me année — Berne, vendredi 11 avril 1947 **No 83**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 6.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 9 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Uebersicht der im ersten Vierteljahr 1947 aufgerufenen und kraftlos erklärten Inhaberpapiere. Tableau des titres au porteur dont la production a été ordonnée ou qui ont été annulés pendant le premier trimestre de 1947.

Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Beschluss des Kleinen Rates des Kantons Graubünden betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das bündnerische Zimmereigewerbe.

Beschluss des Regierungsrates des Kantons Basel-Stadt betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertages für die Kleiderfärbereien des Platzes Basel.

Genossenschaft «Schloss am Mythenquai», Zürich 2.

Genossenschaft für Errichtung und zum Betrieb alkoholfreier Wirtschaften in Adelboden.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Spanisch-schweizerischer Zahlungsverkehr; Errichtung eines Prämiensystems. Service des paiements entre la Suisse et l'Espagne; création d'un système de primes. Scambi commerciali e servizio dei pagamenti con la Spagna; istituzione di un sistema di premi.

Syrie-Liban: Modification du tarif douanier.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Uebersicht der Inhaberpapiere - Tableau des titres au porteur

I. Im Januar bis März 1947 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich aufgerufenen Titel

I. Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en janvier/mars 1947

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominal- Valeur nominale	Emissionsdatum Date d'émission	Zinsfuß Taux %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Aktie	Bank in Menziken	2551, 10963/70	9	200	—	—	—	Mäntel	24. III. 47
	do.	11011	1	200	—	—	—	Talon mit Couponsbogen	24. III. 47
Certificat de dépôt	Caisse d'épargne et de crédit, Lausanne	11118	1	5000	—	3	—	corps	28. III. 47
Obbligazione	Cantone Ticino	Serie G, 6409, 6412/13	3	500	—	3 ½	—	debito consolidato redimibile ticinese per opere pubbliche; foglio principale	13. I. 47
	do.	Serie G, 6865; serie I, 8330; serie K, 9908	3	500	—	3 ½	—	debito consolidato redimibile ticinese per opere stradali; foglio principale	24. III. 47
	do.	serie L; 10606, 10608	2	500	—	3 ½	—	debito consolidato redimibile ticinese per opere pubbliche; fogli principali	14. III. 47
Obligation	Compagnie vaudoise des forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe, Lausanne	2759	1	500	1944	3 ½	—	avec coupons 1.VII. 46 et suivants	7. III. 47
Action	Nestlé and Anglo-Swiss Holding Co. Ltd., Vevey	342248	1	100	—	—	—	coupons 7 et suivants, avec bon d'amortissement, même numéro, coupons 8 et suivants, et certificat Unilac Inc. joint	3. I. 47
	do.	499988/9, 501205, 572953/4, 574326/7	7	100	—	—	—	avec bons d'amortissement, mêmes numéros, coupons 8 et suivants attachés aux titres et aux bons; avec certificats Unilac Inc.	3. II. 47
Obligation	Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich	191164	1	1000	—	3 ½	—	Kassa-Obligation; rückzahlbar 5.VIII. 44	20. I. 47
	do.	191275	1	1000	—	3 ½	—	Kassa-Obligation; rückzahlbar 10.VIII.44	20. I. 47
	do.	208429	1	1000	—	3 ¼	—	Kassa-Obligation; rückzahlbar 29.VIII.44	20. I. 47
	Schweizerische Bundesbahnen	52569/71, 52580/1	5	1000	1927	4 ½	—	48 Coupons, wovon 40 zu Fr. 22.50 und 8 zu Fr. 112.50	10. III. 47
	do.	55438	1	5000	1927	4 ½	—		
	Schweizerische Eidgenossenschaft	12707, 15229	2	500	1930	4 ½	—	rückzahlbar ab 1. III. 42; mit Coupons 1. III. 41	11. II. 47
	do.	87230	1	1000	1930	4 ½	—	rückzahlbar ab 1. III. 42; mit Coupons 1. III. 41 u. ff.	11. II. 47
	do.	6207	1	5000	1933	4	15. VI; 15. XII.	8 Coupons zu je Fr. 100; 1943—1946	10. III. 47
	Schweizerische Kreditanstalt, Zürich	24737	1	2000	—	3 ½	—	fällig 30. XI. 41	20. I. 47
	do.	25868	1	500	—	3	—	fällig 10.VIII. 42	20. I. 47
Aktie	do.	144011/12	2	—	12. VII. 12	—	—	Mäntel	20. I. 47
Obligation	Schweizerische Volksbank, Winterthur	67484 Wi	1	1000	—	3 ¼	8. II.; 8.VIII.	mit Coupons 8.VIII. 40 bis 8.VIII. 44; fällig 8.VIII. 44	23. I. 47
Action	Société de l'immeuble rue Monnetier 6, Genève	1/30	30	1000	—	—	—	avec coupons échus et à échoir	28. III. 47
	Société immobilière avenue Peschier 6, Genève	—	50	1000	—	—	—	actions entièrement libérées	28. III. 47
Obligation	Stadt Zürich	188308	1	1000	1930	4	—	mit Coupons 30. XI. 45 u. ff.	11. II. 47
	do.	251780	1	1000	1933	4	—	mit Coupons 1. III. 46 u. ff.	11. II. 47
	do.	292865	1	1000	1934	4	—	mit Coupons 1. III. 46 u. ff.	11. II. 47
	do.	84903	1	1000	1944	3 ½	—	mit Coupons 1. III. 46 u. ff.	11. II. 47
	Union vaudoise du crédit, Lausanne	76923	1	1000	—	—	—	seulement coupon No 4 (au 29. XII. 46)	21. I. 47
	do.	81849	1	2000	—	—	—	avec coupon 1 et suivants	21. I. 47
	Verein Kollegium Maria Hilf, Schwyz	346/7	2	500	31. XII. 21	—	—	Prämienanleihen; ohne Coupons	6. II. 47
	Zürcher Kantonalbank, Zürich	481821/2	2	1000	28. I. 38	3	—	mit Coupons 20. IV. 45 u. ff.	20. I. 47

II. Im Januar bis März 1947 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich kraftlos erklärte Titel

II. Titres dont l'annulation a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en janvier/mars 1947

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert Valeur nominale	Emissionsdatum Date d'émission	Zinsfuß Taux %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Obligation	Aktiengesellschaft Leu u. Co., Zürich	1646/7	2	325	—	4	—	Kassa-Obligationen; rückzahlbar 23.VIII 47	23. I. 47
Aktie	do.	11122/4	3	50	—	—	—	Prioritätsaktien	23. I. 47
Obligation	Auffanggesellschaft der Spar- und Leihkasse in Bern	833	1	ursprünglich 600	—	—	—	Besserungsschein Nr. 833	25. III. 47
	do.	3740/1	2	ursprünglich 75	—	—	—	Besserungsscheine Nrn. 3740/1	25. III. 47
	Baugenossenschaft Tribschen AG., Luzern	61/2, 74	3	500	—	4	—	mit Coupons 1944—1949	6. II. 47
	Baugesellschaft Lorraine AG. in Liq., Bern	311, 341	2	250	—	—	—	—	31. I. 47
	Canton de Fribourg	44104, 55500, 77465	3	500	1903	3	—	avec coupons 15. XI. 39 et suivants	20. III. 47
	Canton de Genève	068418, 137938, 162952, 178938	4	100	1880	3	—	avec coupons	20. III. 47
	Canton du Valais	1502/7	6	—	1944	3 ½	15.VI.; 15. XII.	avec coupons semestriels 1946 et suivants	21. II. 47
Obbligazione	Cantone Ticino	serie A, 2463, 7954	2	500	1893	3 ½	—	senza relativo foglio cedole	14. II. 47
	do.	serie B, 12525	1	1000	1893	3 ½	—	senza relativo foglio cedole	14. II. 47
	do.	30	1	1000	1933	3 ¾	—	con cedole 30. IX. 45 e seguenti	28. III. 47
	do.	3744	1	1000	1937	3 ½	—	prestito sei milioni; con cedole 31. XII. 45 e seguenti	28. III. 47
Obligation	Compagnie du chemin de fer Montreux—Glion (ligne directe), Montreux	502/3	2	250	—	—	—	avec coupons 9 et suivants	3. I. 47
Action	do.	35991/36000	10	50	—	—	—	actions privilégiées; avec conpons 2 et suivants	3. I. 47
Obbligazione	Comune di Bellinzona	40, 52	2	1000	1938	3 ¼	—	con cedole 1. X. 45 e seguenti	28. III. 47
Aktie	Dosen- und Aluminiumwarenfabrik AG., Ermatingen	391/400	10	1000	1920	—	—	—	20. II. 47
Obligation	Gemeinde (Einwohner-) Ramsen	301/4, 306, 408/9	7	1000	1922	—	—	—	14. III. 47
	do.	901/2, 904, 965/8	7	500	1922	—	—	—	14. III. 47
	Kanton Basel-Stadt	421216/20	5	1000	XI. 1943	3 ½	15. III; 15. IX.	mit Semestercoupons 15. IX. 44 u. ff.	10. III. 47
Action	Nestlé and Anglo-Swiss Holding Co. Ltd., Vevey	430051/7	7	100	—	—	—	avec bons d'amortissement, mêmes numéros, coupons 3 et suivants attachés à l'action et au bon, avec certificats Unilac Inc.	30. I. 47
	do.	464748	1	100	—	—	—	conpons 2 et suivants; avec bon d'amortissement, même numéro, coupons 2 et suivants, avec certificat Unilac Inc.	30. I. 47
Aktie	Rheinstrasse AG., Schaffhausen	1	1	1000	—	—	—	—	3. I. 47
Obligation	Schweizerische Bundesbahnen	Serie I, Lit. A, 19550	1	1000	1890	3	—	Eisenbahnrente; mit Conpons 1. IX. 39 u. ff.	25. III. 47
	Schweizerische Eidgenossenschaft	Serie II, 113726	1	500	1903	3	—	Mantel; rückzahlbar 15. IV. 44	18. II. 47
	do.	61032	1	1000	1931	4	—	—	24. II. 47
	do.	107790	1	1000	1932/3	3 ½	—	mit Coupons ab März bzw. Oktober 1937 u. ff.	24. II. 47
	Schweizerische Volksbank	168145 176677/80, 176685/6	7	500	—	3 ¼	—	fällig 15.V. 44	23. I. 47
	do.	169163/5, 178697/700	7	1000	—	3 ¼	—	fällig 15.V. 44	23. I. 47
	do.	191462/6	5	1000	—	3 ¼	—	fällig 25. III. 49	23. I. 47
Azione	Società della Funicolare Locarno—Madonna del Sasso, S.A., Locarno	371	1	200	—	—	—	senza foglio cedole	14. II. 47
Action	S.A. des carrières d'Arvel et de Reuchenette, Villeneuve	25/6, 138, 190/1, 198/9, 260/2, 290/1, 294/8, 338/357, 765, 830, 868, 930/943	54	—	—	—	—	—	13. I. 47
Obligation	Société de banque suisse, Neuchâtel	191269	1	50000	—	3	15. I.; 15.VII.	remboursable 19. III. 49; avec conpons semestriels 15.VII. 46 et suivants	17. III. 47
	do.	191272/3	2	15000	—	3	15. I.; 15.VII.	remboursable 21. III. 49; avec coupons semestriels 15.VII. 46 et suivants	17. III. 47
	Société immobilière rue Mascot N° 3, Genève	212	1	100	—	—	—	avec coupons	20. III. 47
	Société nautique de Genève	711	1	100	1931	4 ½	—	avec coupons 1939 à 1943	20. III. 47
Action	Société romande d'électricité, Montreux-Planches	série A; 2533/4	2	500	—	—	—	actions privilégiées; avec coupons 33 et suivants	3. I. 47
	do.	4390/1	2	500	—	—	—	avec coupons 33 et suivants	3. I. 47
Aktie	Spar- und Leihkasse in Bern	5421	1	500	—	—	—	Stammaktie	25. III. 47
	Volksbank in Reinach	355/9, 1946/7, 2827/8, 3774/6, 4763/4, 5897	15	200	—	—	—	Mäntel	6. I. 47
Obligation	Zürcher Kantonalbank, Zürich	920939	1	5000	8. VIII. 40	3 ¾	—	Kassa-Obligation; mit Conpons 20. IV. 43; Kapital zur Rückzahlung verfallen am 8. VIII. 43	21. I. 47

III. Widerrufe — Révocations

Obligation	Schweizerische Bundesbahnen	176012/15	4	500	1903	3% diff.	—	Mäntel	10. II. 47
	Schweizerische Eidgenossenschaft	II S., 121468, 175485/6, 212671/2	5	1000	1932	3 ½	—	Nr. 121468 ausgelost per 1. IV. 43; mit Coupons 1. IV. 40 u. ff.	13. I. 47
	do.	278552, 278559/62	5	1000	1942	3 ¼	—	mit Coupons 1. I. 45 u. ff.	10. II. 47
	do.	026184	1	1000	1944	3 ¾	—	mit Coupons 1. XI. 44 u. ff.	10. II. 47
	Schweizerische Volksbank, Bern	136131	1	5000	16. XII. 42	3	—	rückzahlbar 16. XII. 46; mit Coupons gleichen Datums	13. I. 47

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

8. April 1947. Waren aller Art.

Service Company A. G. (Service Company S.A.) (Service Company Limited), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. März 1947 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist Handel en gros und détail mit sowie Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Maschinen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und einbezahlt mit Fr. 20 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates sind Dr. Walter Amstutz, von Engelberg, in Männedorf, Präsident, und Heinrich Schnyder, von Diessbach bei Büren, in Zollikon. Sie führen Einzelunterschrift. Zum Geschäftsführer ist bestellt Hans Steiner, von Neftenbach, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftsdomizil: Tiefenhöfe 10, in Zürich 1 (eigenes Lokal).

8. April 1947. Liegenschaften.

Plaza A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. März/2. April 1947 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung, Belastung und Veräusserung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 volleinbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt durch Eintritt in den zwischen Betty Gerstenhauer, von Bassersdorf, in Zürich, als Käuferin, und Wilhelm Liechti, von Seengen, in Zürich, als Verkäufer, am 11. Februar 1947 und 21. März 1947 abgeschlossenen Kaufvertrag die an der Stampfenbachstrasse in Zürich 6 gelegene Liegenschaft Kataster-Nr. 2140 des Grundbuches Unterstrass-Zürich mit Zugehör zum Preise von Fr. 280 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Betty Gerstenhauer, von Bassersdorf, in Zürich. Geschäftsdomizil: Pfirsichstrasse 10, in Zürich 6 (bei B. Gerstenhauer).

8. April 1947. Koch- und Speisefette usw.
Hans Kaspar Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1946, Seite 1226), Fabrikation von Koch- und Speisefetten usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. März 1947 wurden in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes neue Statuten festgelegt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Publikation in der « Neuen Zürcher Zeitung ».

8. April 1947.
Baugenossenschaft « Im Gut », in Zürich 2 (SHAB. Nr. 305 vom 31. Dezember 1946, Seite 3818). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 11. Februar 1947 wurden die Statuten abgeändert. Es führen Kollektivunterschrift je zu zweien der Präsident, der Vizepräsident, der Aktuar und der Kassier. Max Honegger, von Wald (Zürich), in Zumikon, ist wie bisher Kassier. Er führt nun Kollektivunterschrift.

8. April 1947.
Sparkasse Elgg, in Elgg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1943, Seite 855). Heinrich Kupper ist als Präsident zurückgetreten, verbleibt jedoch als Beisitzer in der Verwaltungskommission; seine Unterschrift ist erloschen. Der Beisitzer Jakob Spiller, von und in Elgg, ist zum Präsidenten der Verwaltungskommission gewählt worden. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Delegierten der Verwaltungskommission Kollektivunterschrift.

8. April 1947. Handelsgeschäfte aller Art.
Genossenschaft Hesperia, in Erlenbach (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1936, Seite 1309). Betrieb von Handelsgeschäften aller Art. Heinrich Flad-Perrelet ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Heinrich Flad, von und in Zürich, als Präsident, und Kurt Liechti, von Hasle (Bern), in Langnau (Bern) sowie Dr. Arnold Locher, von Hasle (Bern), in Zollikon. Sie führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

8. April 1947. Transporte, Spedition.
Jacky, Maeder & Co., Zweigniederlassung, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1946, Seite 2242), Transport- und Speditionsgeschäft usw., Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura mit Beschränkung auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich ist erteilt an Fritz Alfred Stingelin-Venturini, von Basel, in Zürich. Er zeichnet zu zweien.

8. April 1947. Ingenieurbureau.
Ing. Max Greuter & Cie., in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1947, Seite 574), Ingenieurbureau usw. Die Prokura von Adolf Zuppinger ist erloschen.

8. April 1947. Waffen usw.
A. Süri, in Uster (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1917, Seite 1194), Waffen usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma « Walter Süri », in Uster, erloschen.

8. April 1947. Waffen, Fahrräder usw.
Walter Süri, in Uster. Inhaber dieser Firma ist Walter Süri-Küng, von und in Uster. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « A. Süri », in Uster. Handel mit Waffen, Fahrrädern und Motorfahrzeugen. Apothekerstrasse 8.

8. April 1947.
Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Aussersihl, in Zürich 4,
Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Enge, in Zürich 2,
Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Rathausplatz, in Zürich 1,
Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Rigiplatz, in Zürich 6,
Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Seefeld, in Zürich 8,
Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Unterstrass, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1946, Seite 1750), Zweigniederlassungen der Aktiengesellschaft « Schweizerische Kreditanstalt », mit Hauptsitz in Zürich 1. Theodor Frey und Dr. Albert Linder, bisher stellvertretende Mitglieder der Generaldirektion, sind nun Mitglieder der Generaldirektion. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift.

8. April 1947.
Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1946, Seite 1750), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Kreditanstalt », mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Peter Walder ist erloschen. Theodor Frey und Dr. Albert Linder, bisher stellvertretende Mitglieder der Generaldirektion, sind nun Mitglieder der Generaldirektion. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift. Zum Verwalter mit Kollektivunterschrift wurde ernannt Alfred Höhn, von Hütten (Zürich), in Zürich.

8. April 1947. Technische und industrielle Erzeugnisse.
Minmetal AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1946, Seite 2682), technische und industrielle Erzeugnisse aller Art usw. Die Prokura von Albert Pfenninger ist erloschen.

8. April 1947.
Holzkunst G.m.b.H., in Männedorf (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1946, Seite 2218), Fabrikation von und Handel mit Artikeln des Holzkunstgewerbes usw. Das Konkursverfahren über diese Gesellschaft ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 26. März 1947 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

8. April 1947. Chemisch-technische Produkte.
Oskar Theiler, in Zürich (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1942, Seite 1234), Handel mit chemisch-technischen Produkten. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich am 21. Februar 1947 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 12. März 1947 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

8. April 1947.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Gurzelen, in Gurzelen (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1939, Seite 522). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 28. Februar 1942 ihre Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Sie bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen ihrer Mitglieder durch das Mittel der genossenschaftlichen Selbsthilfe. Die Mitglieder haften persönlich für die Genossenschaftsschulden unter solidarischer Haftbarkeit. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsanzeiger von Seftigen sowie in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

9. April 1947.
Viehzuchtgenossenschaft Gerzensee, in Gerzensee (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1934, Seite 2063). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 18. Januar 1947 ihre Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Sie bezweckt die Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen, soweit nicht von Gesetzes wegen die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschrieben ist, im « Anzeiger für das Amt Seftigen ». Gottfried Hirschi, Präsident, Alfred Hänni, Sekretär, und Fritz Dietrich, Kassier, sind infolge Rücktrittes aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Gewählt wurden: Werner Meyer, von Kirchdorf, in Gerzensee, bisher Vizepräsident, als Präsident; Gottlieb Wüthrich, von Trub, in Gerzensee, bisher Beisitzer, als Vizepräsident; Jakob Wittwer, von Linden bei Oberdiessbach, in Gerzensee, als Kassier; Klaus Wittwer, von Linden bei Oberdiessbach, in Gerzensee, als Sekretär und Zuchtbuchführer. Der Präsident oder dessen Stellvertreter zeichnet mit dem Sekretär oder mit dem Kassier kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

8. April 1947. Vertretungen.
Walter Lüthi, bisher in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1945, Seite 2214). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt. Die Einzelprokura des Hans Pfirter ist erloschen. Geschäftslokal: Läuferplatz 8.

8. April 1947. Uhren usw.
W. Hänni, in Bern. Inhaber der Firma ist Werner Hänni, von Köniz, in Bern. Handel mit Uhren und Uhrenfurnituren. Bridelstrasse 4.

8. April 1947.
Hans Weibel A.G., Bauunternehmung, in Bern-Bümpliz (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1940, Seite 926). In der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 22. März 1947 wurde das bisher voll liberierte Aktienkapital von Fr. 60 000 um Fr. 50 000 auf Fr. 110 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon 20% des Nennwertes jeder Aktie in bar einbezahlt ist. Das Grundkapital beträgt nunmehr Fr. 110 000 und zerfällt in 60 voll einbezahlte und 50 zu 20% des Nennwertes einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Auf das Grundkapital sind insgesamt Fr. 70 000 einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. An Stelle des durch Tod aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Anna Weibel-Begert wurde als neues Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung gewählt Elisabeth Steiner-Weibel, von Eggiwil, in Bern-Bümpliz.

8. April 1947. Gestrickte Modeartikel usw.
Tricoterna A.G., in Bern, Fabrikation gestrickter und gewirkter Mode-, Sport- und Gebrauchsartikel usw. (SHAB. Nr. 73 vom 30. März 1942, Seite 730). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. März 1947 wurde das Aktienkapital von Fr. 75 000 auf Fr. 100 000 erhöht, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Alle Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Bureau Interlaken

8. April 1947.
Hotel Savoy A.G. Interlaken, in Interlaken (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1946, Seite 1291). Das Verwaltungsratsmitglied Carl Mühlebach ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als neuer einziger Verwaltungsrat gewählt Georg Brunner, von Zürich, in Rüschlikon (Zürich). Er führt Einzelunterschrift.

8. April 1947.
Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero), Zweigniederlassung (Agentur) in Interlaken (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1946, Seite 1751), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich. Theodor Frey und Dr. Albert Linder, bisher stellvertretende Mitglieder der Generaldirektion, sind nun Mitglieder der Generaldirektion. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder je mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

20. Februar 1947.
Milchverwertungsgenossenschaft Seltenbach, in Seltenbach, Gemeinde Trub. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch auf dem Wege der genossenschaftlichen Selbsthilfe bezweckt. Die Statuten datieren vom 12. Januar 1947. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen, reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im Anzeiger für das Amt Signau. Gesetzlich vorgeschriebene Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus Präsident, Vizepräsident/Kassier und dem Sekretär. In die Verwaltung wurden gewählt: als Präsident: Ernst Wüthrich, des Simon, von und in Trub, Balmegg; als Vizepräsident/Kassier: Walter Fankhauser, des Ulrich, von und in Trub, unter Stauffen, und als Sekretär: Hans Siegenthaler junior, des Hans, von und in Trub, Gfähl. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

8. April 1947. Sägerei usw.
J. Kipfer, im Längengrund, Gemeinde Trub, Säge und Holzhandlung (SHAB. Nr. 425 vom 10. November 1904, Seite 1698). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

8. April 1947. Sägerei, Holzhandel.
Jakob Kipfer Aktiengesellschaft, im Längengrund, Gemeinde Trub. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. März 1947 besteht unter dieser Firma mit Wirkung ab 1. Januar 1947 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Uebernahme und Fortführung der bisher von der erloschenen Einzelfirma « J. Kipfer », im Längengrund geführten Sägerei und Holzhandlung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Kapital ist voll liberiert wie folgt: Die Gesellschaft erwirbt aus der Erbschaft des Jakob Kipfer gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. März 1947 Aktiven im Betrage von Fr. 306 059.38, zum Uebernahmepreis von Fr. 306 000. Für eine Summe von Fr. 49 000 erhalten die Eheleute Alfred und Anna Gerber-Kipfer, als Alleinerben des Jakob Kipfer, 49 Namenaktien zu Fr. 1000. Für die Restanz von Fr. 257 000 stellt die Gesellschaft einen Schuldschein aus. Die restlichen Fr. 1000 Aktienkapital sind bar einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus wenigstens einem Mitglied. Ihm gehören an: Alfred Gerber, des Friedrich, als Präsident, und dessen Ehefrau Anna, geborene Kipfer, als Vizepräsidentin und Sekretärin, beide von und in Langnau i. E., hintere Gerbe. Beide Verwaltungsräte führen Einzelunterschrift. Einzelprokura wird erteilt an Sophie Wüthrich, des Simon, von und in Trub, Längengrund.

Bureau de Moutier

8 avril 1947. Boulangerie, etc.

Georges Steiner, à Malleray. Le chef de la maison est Georges Steiner, de Signau, à Malleray. Boulangerie-pâtisserie-confiserie.

Bureau de Porrentruy

27 mars 1947. Lustrerie, jouets, cristallerie, etc.

Roland Schmid, à Porrentruy. Le chef de la maison est Roland Schmid, de Rubigen, à Porrentruy. Importation et exportation de lustrerie, jouets, liège aglomeré et teinture; agent exclusif de la cristallerie de Verdun.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

8. April 1947. Garage usw.

Ernst Rubin, in Konolfingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Rubin, von Reichenbach (Bern), in Konolfingen-Dorf zu Konolfingen. Garage, Handel mit Velos, Motos. Konolfingen-Dorf.

Luzern — Lucerne — Lucerna

3. April 1947.

Sicher & Ginex G.m.b.H. bautechnische Produkte Luzern, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde vom 4. März und 3. April 1947 wurde gestützt auf die vom gleichen Tage datierenden Statuten eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gegründet. Ihre Dauer ist auf 5 Jahre festgelegt. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation sämtlicher Produkte, speziell undurchlässiger und härtebeständiger Bedachungsmaterialien und dergleichen, der mit Sitz in Mailand (Italien) eingetragenen Einzelfirma «Compagnia Italiana Cincinnati» (Inhaber: Rag. Piero Ginex, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand), und Verkauf dieser Produkte in der Schweiz. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000 Es zerfällt in einen Stammanteil von Fr. 12 000 des Piero Ginex, italienischen Staatsangehörigen, in Mailand, und in einen solchen von Fr. 8000 des Benjamin Sicher, von Wettswil a. A., in Luzern. Die Mitteilungen erfolgen mit Chargeschreiben; Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Beide Gesellschafter führen als Geschäftsführer Einzelunterschrift. Adresse in Luzern: Sempacherstrasse 17 (bei B. Sicher).

8. April 1947.

Silka Cravatten A.-G., in Luzern (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1946, Seite 1047). Laut öffentlicher Urkunde vom 20. März 1947 hat diese Gesellschaft das Grundkapital von bisher Fr. 10 000 (eingeteilt in 10 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000) auf Fr. 50 000 erhöht durch Ausgabe von 40 Namenaktien zu Fr. 1000. Es wurde unter Abänderung von § 3 der Statuten die Liberierung der Neuzeichnungen mit je 25% pro neue Aktie konstatiert auf Grund der Umwandlung einer Kontokorrentforderung des Zeichners gegen die Gesellschaft. Auf das Aktienkapital sind somit Fr. 20 000 einbezahlt. Im übrigen wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern.

8. April 1947. Kaffeegrossrösterei usw.

Max Schüpfer & Co., in Luzern, Kaffeegrossrösterei, Tee und Weine (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1941, Seite 2134). Emil Sigrist ist als Kommanditär ausgetreten und seine Prokura erloschen. Seine Barkommandite von Fr. 20 000 geht über an die neue Kommanditärin Gertrud Schüpfer, geborene Sigrist, von Schenkon, in Kriens. Die Kommandite besteht aus Sondergut.

8. April 1947. Torfmull, Sand, Kies usw.

Metteilimoos G.m.b.H., in Luzern (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1946, Seite 1969). Laut beurkundetem Gesellschafterbeschluss vom 1. April 1947 wurden Artikel 1 und 3 der Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun **Metteli G.m.b.H. (Metteli s. à r. i.).** Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Torfmull, die Ausbeute von Sand, Kies und deren Handel sowie die Fabrikation und Handel von Baumaterialien.

8. April 1947. Obst, Gemüse, Landesprodukte.

Frau A. Hodel-Albrecht, in Luzern. Inhaberin der Firma ist Alice Hodel, geborene Albrecht, von und in Luzern, mit Zustimmung des Ehemannes. Handel mit Obst, Gemüse und Landesprodukten en détail und en gros. Voltastrasse 39.

8. April 1947. Gasthof.

Jos. Hofstetter, in Luzern (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1945, Seite 203). Betrieb des Gasthauses «Pinte Lädeli». Ueber diese Firma wurde unterm 26. März 1947 vom Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt der Konkurs erkannt.

8. April 1947. Spielwaren usw.

W. Seeberger, in Luzern. Inhaber der Firma ist Werner Seeberger, von und in Luzern. Vertretung in Spielwaren und andere Vertretungen verschiedener Art. Steinhofstrasse 63.

8. April 1947. Kurhaus.

Jos. Meyer, Propr., in Richenthal, Betrieb des Kurhaus «Richenthal» (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1935, Seite 1469). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe an die Kollektivgesellschaft «Familie Meyer», in Richenthal, welche Aktiven und Passiven auf den 1. Januar 1947 übernommen hat, erloschen.

8. April 1947. Kurhaus.

Familie Meyer, in Richenthal. Unter dieser Firma sind Josef Meyer jun., Ida Meyer und Elsa Meyer, alle von Richenthal und Triengen, in Richenthal, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1947 begonnen hat und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jos. Meyer Propr.», in Richenthal, übernommen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv je zu zweien. Betrieb des Kurhaus «Richenthal».

8. April 1947. Produkte aller Art.

BIAG A.-G., in Luzern, Handel mit, sowie Export und Import von Produkten aller Art, speziell von Industrie-, Bergwerks- und gewerblichen Erzeugnissen sowie Landesprodukten usw. (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1946, Seite 3043). An der Generalversammlung vom 17. März 1947 haben die Aktionäre das bisherige Aktienkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 erhöht. Gleichzeitig wurde die Bareinzahlung der Erhöhung von Fr. 50 000 konstatiert. Entsprechend wurde § 4 der Statuten abgeändert, welcher nun lautet: Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Zug — Zoug — Zugo

8. April 1947.

Wasserversorgung Rotkreuz und Umgebung, in Risch (SHAB. Nr. 291 vom 11. Dezember 1940, Seite 2299). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Georg Weber ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsident ist nun der bisherige Beisitzer Albert Stuber, von und in Risch-Dersbach. Er zeichnet mit dem Aktuar kollektiv.

8. April 1947.

Revisions- und Treuhand-Aktiengesellschaft REVISA (Société Anonyme fiduciaire REVISA) (Società Anonima fiduciaria REVISA), in Zug (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1946, Seite 863). Zum Kollektivprokuristen wurde ernannt Richard Huber, von Grossdietwil und Luzern, in Luzern. Er zeichnet zu zweien für den Hauptsitz und die Zweigniederlassungen.

8. April 1947.

Kieswerk Edlibach A.-G., in Unterägeri. Unter dieser Firma hat sich gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. März 1947 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck besteht in der Kiesausbeutung sowie in der Verwertung und im Vertrieb von Betonwaren aller Art. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. März 1947 übernimmt die Gesellschaft von Albert Kalberer, Autotransporte, in Unterägeri, eine Kiesaufbereitungsanlage und Zubehör zum Preise von Fr. 48 000 wofür demselben 48 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 ausgehändigt werden. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, als dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, gegenwärtig aus Albert Kalberer, von Wangs, in Unterägeri, der Einzelunterschrift führt. Domizil: Waldheimstrasse.

8. April 1947. Verpackungsgeräte usw.

Arnold Giardon, bisher in Unterägeri (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1946, Seite 1643), Herstellung und Vertrieb von maschinellen Verpackungsgeräten mit Zubehör, Import und Export von solchen usw. Die Firma hat den Sitz nach Zug verlegt. Geschäftslokal: Aegeristrasse 56.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

8 avril 1947.

Cercle d'Agriculture, association à Châtel-St-Denis (FOSC. du 10 avril 1945, N° 82, page 809). Dans son assemblée générale du 9 février 1947, l'assemblée a nommé Norbert Colliard, feu Jules, de et à Châtel-St-Denis, président, en lieu et place de Joseph Colliard dont la signature est radiée. La société est représentée par la signature collective du président et du secrétaire déjà inscrit. Siège de la société: chez le président.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

8 avril 1947. Laiterie.

Bernard Siegenthaler, à Montagny-la-Ville, laiterie, fabrication de beurre et fromage. (FOSC. du 11 février 1935, N° 34, page 370). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 avril 1947. Laiterie, porcs, etc.

Siegenthaler et fils, à Montagny-la-Ville. Sous cette raison sociale, Bernard Siegenthaler, fils de feu Nicolas et ses fils Rodolphe et Charles, tous trois de Schangnau (Berne), à Montagny-la-Ville, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1947. Exploitation d'une laiterie, fabrication de beurre et fromage, commerce de porcs.

Bureau Murten (Bezirk See)

8 April 1947. Marmor, Granit usw.

Raphael Bini A.G., Murten, in Murten (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1944, Seite 312). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 29. Januar 1947 hat die Aktiengesellschaft ihre Firma abgeändert in **Bini A.G. Murten (Bini S.A. Morat).** Die Statuten sind entsprechend revidiert worden.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

8. April 1947. Lebensmittel.

Siffert Josef, in Seeli, Gemeinde Alterswil. Inhaber der Firma ist Josef Siffert, von Ueberstorf, in Seeli, Gemeinde Alterswil. Vertrieb von Lebensmittelspezialitäten.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

8. April 1947.

Manufacture d'horlogerie Culmina S. à r. i., bisher in La Sagne, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1945, Seite 1051). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 26. März 1947 wurde der Sitz nach Grenchen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme und Weiterführung des Betriebes der aufgelösten und erloschenen Kommanditgesellschaft «Cornioley et Cie», Uhrenfabrik, An- und Verkauf von Uhren, in La Sagne. Die Gesellschaft kann sich zur Erreichung ihres Zweckes insbesondere an andern Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder deren Vertretung übernehmen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. Februar 1945. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 30 000. Gesellschafter sind: Hermann Schreiber, von Flumenthal, in Grenchen, und Josef-Gottfried Caccia, von Cureggia (Tessin), in Maroggia-Melano (Tessin), mit Stammeinlagen von je Fr. 15 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die beiden Gesellschafter sind Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Dammstrasse 16.

Bureau Lebern

2. April 1947.

Albert Riva, Malermeister, in Langendorf. Inhaber der Einzelfirma ist Albert Riva, von Tremona (Tessin), in Langendorf. Maler- und Gipsergeschäft. Rüttenenstrasse 19.

Bureau Stadt Solothurn

8. April 1947.

Solothurner Handelsbank (Banque commerciale de Soleure) (Banca commerciale di Soletta) (Commercial Bank of Soleure), in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1946, Seite 2608). Aus dem Verwaltungsrat sind infolge Todes Ferdinand von Arx, Dr. h. c. Hermann Sieber und Dr. Max Studer ausgeschieden. Die Unterschrift des Letztgenannten ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. iur. Werner von Arx, von Olten, in Solothurn, und Urs Hermann Sieber, von und in Riedholz. Dr. Werner von Arx ist zum Präsidenten ernannt worden und führt als solcher Einzelunterschrift. Dem Vizepräsidenten des Verwaltungs-

rates, Emil Schenker, von und in Olten, wird die Kollektivunterschriftsberechtigung erteilt, in Verbindung mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

8. April 1947.

Milchgenossenschaft Stetten (SH), in Stetten. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. März 1912; sie sind am 8. März 1947 erstmals revidiert worden. Die Genossenschaft bezweckt die Verwertung von Kuhmilch; die Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen; die rationelle Versorgung von Stetten mit Milch und Milchprodukten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder den Gläubigern der Genossenschaft solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen. Innerhalb der Genossenschaft wird die Haftung nach Massgabe der Zahl der den Mitgliedern gehörenden Kühe verteilt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar. Es sind dies: Walter Bührer, Präsident; Ernst Bührer, Vizepräsident; Hans Waldvogel, Kassier, und Erwin Bührer, Aktuar; alle von und in Stetten (Schaffhausen).

8. April 1947. Garage usw.

Emil Bührer, in Thayngen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Bührer, von Herblingen, in Thayngen. Velo- und Autoreparaturwerkstätte, Garage. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Artikel 57, Absatz 4, der Handelsregisterverordnung.)

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

8. April 1947.

Bau- und Mietergenossenschaft Mels, in Mels (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1944, Seite 54). Der Kassier Eugen Kunz sowie der Aktuar Emil Bähni sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. An deren Stelle wurden neu in den Vorstand gewählt: Gottlieb Strässle, von Kirchberg (St. Gallen), in Bad Ragaz, als Kassier und Vizepräsident, und Jakob Müntener, von Buchs (St. Gallen) und Sevelen, in Heiligkreuz-Mels, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

8. April 1947.

Sennereigesellschaft Quarten, in Quarten (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1938, Seite 499). Der Präsident Martin Pfiffner, der Aktuar André Giger sowie der Kassier Josef Zeller sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. An deren Stelle wurden neu in den Vorstand gewählt: Johann Zeller, als Präsident, Viktor Gätzi, als Aktuar, und Emil Walser, als Kassier, alle von und in Quarten. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

8. April 1947. Rohprodukte, Autotransporte.

Franz Rechsteiner, in Flawil, Handel mit Rohprodukten (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1935, Seite 15). Die Natur des Geschäftes wird ergänzt durch Autotransporte und Autoreiseunternehmung.

Graubünden — Grisons — Grigioni

8 aprile 1947.

Associazione Produttori di latte del Borgo di Poschiavo, in Poschiavo-Borgo, società cooperativa (FUSC. del 30 agosto 1945, Nº 202, pagina 2074). Con decisione assembleare del 23 febbraio 1947, la società ha proceduto alla revisione dei propri statuti per adatarli alle nuove disposizioni di legge. La ragione sociale è modificata in **Latteria Sociale Poschiavo-Borgo.** Scopo della società è l'istituzione e l'esercizio permanente di una latteria per garantire agli associati una completa e razionale utilizzazione del latte prodotto nelle loro aziende e di assicurare ai consumenti del Borgo un regolare approvvigionamento di latte e latticini. Per i debiti della società risponde unicamente il patrimonio sociale. Organo di pubblicazione è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. La direzione si compone di sette membri. La società è impegnata di fronte ai terzi dalla firma collettiva del presidente e dell'attuario.

8. April 1947.

Bündnerischer Weinhändler-Verband in Chur, in Chur, Genossenschaft (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1945, Seite 848). Aus dem Vorstand ist Hans Calonder ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: der bisherige Aktuar Adolf Camenisch als Präsident, und der bisherige Präsident Willy Jörimann als Vizepräsident, und Eduard Lutz, von Niederurnen (Glarus), in Chur, als Aktuar. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

8. April 1947. Textilwaren, Haushaltungsartikel usw.

Ant. Beck's Erben, in Grüsch, Manufakturwaren, Textilwaren, Mercerie und Haushaltungsartikel (SHAB. Nr. 26 vom 31. Januar 1941, Seite 210). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Anna Beck », in Grüsch.

8. April 1947. Manufakturwaren, Textilwaren, Haushaltungsartikel usw.

Anna Beck, in Grüsch. Inhaberin dieser Firma ist Anna Beck, die ältere, von und in Grüsch. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Ant. Beck's Erben », in Grüsch. Handel mit Manufakturwaren, Textilwaren, Mercerie und Haushaltungsartikel. Haus Nr. 25.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

8 aprile 1947. Costruzioni, ecc.

A. Moresi, in Castagnola. Titolare è Aurelio Moresi, fu Pietro, da Colla, domiciliato a Castagnola. Impresa costruzioni, pavimentazioni e rivestimenti in piastrelle. Via P. Cappelli 16.

8 aprile 1947. Articoli di materie plastiche.

Panizza & Co., in Lugano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società in nome collettivo tra Stefano Panizza, di nazionalità italiana, domiciliato a Milano (Italia), e Tito Bullo, da Faido, domiciliato a Lugano. La società ha avuto principio il 1º aprile 1947 ed è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva dei due soci. Fabbricazione di articoli di materie plastiche ed affini. Recapito presso Tito Bullo, via Stefano Franscini 2.

8 aprile 1947. Merci di qualsiasi natura.

Gatti & Co., in Lugano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società in nome collettivo tra Alfredo Gatti, di nazionalità italiana, e Stefano Panizza pure di nazionalità italiana, domiciliati a Milano (Italia), e Tito Bullo, da Faido, domiciliato a Lugano. La società ha avuto inizio il 1º aprile 1947 ed è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva di due dei soci. Importazione, vendita ed esportazione di merci di qualsiasi natura. Recapito presso Tito Bullo, via Stefano Franscini 2.

Distretto di Mendrisio

14 febbraio 1947.

OMNIA S. a g. l. Organizzazione Notizie Informazioni Articoli, in Mendrisio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società a garanzia limitata avente lo scopo di gerire una agenzia telegrafica per la diffusione di informazioni e notizie e di articoli commerciali. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 28 gennaio 1947. Il capitale sociale è di 20 000 fr. I soci sono: Pietro Cobor, cittadino italiano, in Roma (Italia), con una quota di 8000 fr.; Alberto Dugnani, Siro Merlo, Mario Merlo, Armando Bianchi, Emilio Weiss e Luigi Mognoni, cittadini italiani, domiciliati a Milano (Italia); Lionello Ferrazzini, da ed in Mendrisio; Gustavo Foletti, da Massagno, in Lugano; Guido Bustelli, da Arzo, in Lugano; Franz Aschwanden, da Altdorf (Uri), in Mendrisio; Egidio Morandi, da Casima, in Mendrisio, e Emilio Induni, da ed in Ligornetto, ciascuno con una quota di 1000 fr. Le pubblicazioni avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Lionello Ferrazzini è stato nominato gerente, con firma individuale. Sede legale: Mendrisio, palazzo Ferrazzini, viale Stefano Franscini. Sede commerciale: Zurigo, presso gli uffici della ditta Photopress, Sumatrasteig 3.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

8 avril 1947. Immeubles, etc.

Société de la Ruaz S.A., à Bex (FOSC. du 23 décembre 1941). En assemblée générale du 2 avril 1947, les actionnaires ont modifié les statuts. La société a pour but l'acquisition, l'exploitation, la location, éventuellement la revente et, généralement, la mise en valeur de tous immeubles et droits réels immobiliers. Elle peut aussi créer, acquérir, exploiter, prendre ou donner à bail et revendre tous garages et ateliers mécaniques. Henry Reymond s'est démis de sa charge d'administrateur; sa signature est radiée. Robert Bæriswyl, de Fribourg et d'Alterswil, à Bex, a été désigné comme unique administrateur; il engage la société par sa signature individuelle.

8 avril 1947. Pension-Clinique.

Edmond Byrde et Otto Schai, à Leysin, exploitation de la Pension-Clinique La Primevère (FOSC. du 21 août 1943). La société est dissoute depuis le 30 juin 1945. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Lausanne

8 avril 1947. Vins.

Jean Mage, à Lausanne, vins en gros et mi gros; courtage, importation, exportation (FOSC. du 4 avril 1944). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

8 avril 1947. Café.

A. Wicht-Locca, à Lausanne, exploitation d'un café à l'enseigne: « Café de la Tour » (FOSC. du 30 août 1946, page 2564). Le titulaire et son épouse Ida-Marie, née Locca, ont adopté par contrat le régime de l'union des biens avec répartition des bénéfices par moitié.

8 avril 1947. Hydrocarbures.

Socal S.A., à Lausanne, commerce et industrie des hydrocarbures (FOSC. du 10 décembre 1946, page 3593). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 mars 1947, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

8 avril 1947.

Assurance Mutuelle Vaudoise (Waadtländische Versicherung auf Gegenseitigkeit) (Mutua Assicurazione Vodese), à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 5 novembre 1945, page 2726). Jean-Henri Friedrich, jusqu'ici fondé de pouvoir, est nommé sous-directeur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Roger Bobillier, de Môtiers (Neuchâtel), à Lausanne, est nommé secrétaire général avec signature collective avec un membre de la direction ou un fondé de pouvoir ou mandataire commercial.

8 avril 1947. Textiles, etc.

R. Camredon, à Lausanne. Le chef de la maison est Roger Camredon, époux séparé de biens de Marie-Louise, née Perroud, de France, à Vevey. Achat et vente en gros de draperies et tous textiles, à l'enseigne: « Montissu » Avenue de Beaulieu 1.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

4 avril 1947. Autos, etc.

Roger Bischof, à Martigny-Ville, pièces et accessoires d'automobiles, vente d'automobiles (FOSC. du 11 novembre 1946, page 3294). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

4 avril 1947.

Produits en ciment et hulles S.A., à Martigny-Ville (FOSC. du 6 novembre 1946, page 3240). Le conseil d'administration est composé de Charles Dübelbeiss, de Zurich et Holderbank (Argovie), à Sierre, membre unique. L'administrateur Max Böhmer a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par les signatures individuelles de l'administrateur Charles Dübelbeiss, du directeur Adolphe Buser et de la fondée de procuration Berthe Trachsel.

8 avril 1947.

Laiterie Octodure, à Martigny-Ville, société coopérative (FOSC. du 27 mars 1943, page 697). Henri Bessard, secrétaire, est démissionnaire; sa signature est radiée. Robert Moret, de et à Martigny-Ville, a été nommé secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire ou du vice-président et du secrétaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

13 mars 1947. Horlogerie.

Vve Paul Debrot fils, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 29 octobre 1912, Nº 272), achat, vente et fabrication d'horlogerie. Cette raison est radiée, l'actif et le passif étant repris par la société en commandite « Fabrication d'horlogerie Paul Debrot fils et Cie, Montres Nadine et Debor », inscrite ce jour, à La Chaux-de-Fonds.

13 mars 1947.

Fabrication d'horlogerie Paul Debrot fils et Cie, Montres Nadine et Debor, à La Chaux-de-Fonds. Sous cette raison sociale il a été constitué une société en

commandite qui a commencé le 1er mars 1947, et qui a repris l'actif et le passif de la raison « Vve Paul Debrot fils », radiée ce jour. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Paul Debrot, de Brot-Dessous, à La Chaux-de-Fonds, et pour associées commanditaires Louise Elvine Debrot, veuve de Paul, de Brot-Dessous, à La Chaux-de-Fonds, et May Debrot, de Brot-Dessous, à La Chaux-de-Fonds, avec une commandite de 500 fr. chacune. Les commandites ont été libérées en espèces. Louise Elvine Debrot et May Debrot sont fondées de procuration avec signature individuelle. Fabrication d'horlogerie. Rue du Parc 43.

Bureau de Neuchâtel

3 avril 1947. Produits de beauté.

A. Walser et W. Kunz, à Neuchâtel. Alberto Walser, de Wald (Appenzell Rh. ext.) et Walter Kunz, de Stäfa (Zurich), les deux à Neuchâtel, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1947. Représentation générale pour la Suisse romande des produits de beauté de l'Inde antique. Rue de l'Eglise 6.

Genf — Genève — Ginevra

27 mars 1947. Joaillerie, pierres fines, etc.

Favor S.A. Genève, à Genève. Suivant acte authentique du 18 mars 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'achat et la vente de joaillerie, pierres fines et pierres précieuses, bijouterie et branches annexes, l'achat et la vente d'horlogerie et toutes opérations en rapport direct ou indirect avec le but principal; la société peut participer à toutes entreprises similaires en Suisse ou à l'étranger. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées, adressées aux actionnaires lorsqu'ils sont connus et pour les autres par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Richard Vogt, de et à Locarno, a été nommé administrateur unique; il signe individuellement. Locaux: rue du Rhône 16.

2 avril 1947. Produits chimiques et cosmétiques.

Laboratoires Hupka, à Genève, fabrication de produits chimiques et cosmétiques (FOSC. du 24 janvier 1947, page 246). La raison est modifiée en celle de: **Etablissements Hupka.** Nouveaux locaux: rue du Vuache 19 et 21.

2 avril 1947.

Société Immobilière « L'Algior A », à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 février 1946, page 450). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Edmond Barassi, président, de et à Genève, et François Roch, secrétaire, de Lancy, au Grand-Lancy, commune de Lancy, lesquels signent individuellement. Les administrateurs Bernard Næf, président, et Jacques Ricci, secrétaire, sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: place du Molard 3 (régie Roch et Burcher).

2 avril 1947.

Société Immobilière « L'Algior B », à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 février 1946, page 461). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Edmond Barassi, président, de et à Genève, et François Roch, secrétaire, de Lancy, au Grand-Lancy, commune de Lancy, lesquels signent individuellement. Les administrateurs Bernard Næf, président, et Jacques Ricci, secrétaire, sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: place du Molard 3 (régie Roch et Burcher).

2 avril 1947.

Société Immobilière « L'Algior C », à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 février 1946, page 462). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Edmond Barassi, président, de et à Genève, et François Roch, secrétaire, de Lancy, au Grand-Lancy, commune de Lancy, lesquels signent individuellement. Les administrateurs Bernard Næf, président, et Jacques Ricci, secrétaire, sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: place du Molard 3 (régie Roch et Burcher).

2 avril 1947.

Société Immobilière « L'Algior D », à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 février 1946, page 462). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Edmond Barassi, président, de et à Genève, et François Roch, secrétaire, de Lancy, au Grand-Lancy, commune de Lancy, lesquels signent individuellement. Les administrateurs Bernard Næf, président, et Jacques Ricci, secrétaire, sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: place du Molard 3 régie Roch et Burcher).

2 avril 1947.

Société Immobilière Boulevard Carl Vogt 8, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 septembre 1945, page 2125). Clément Bu cher, du et au Grand-Saconnex, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Emile Bruckner est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: place du Molard 3 (régie Roch et Burcher).

2 avril 1947.

Garage du Quai S.A., à Genève (FOSC. du 22 octobre 1946, page 3081). Robert Jolliet, de Montbovon (Fribourg), à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les administrateurs George de Meuron, président et délégué, André Guinand, secrétaire, et Robert Tournaire sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints.

2 avril 1947.

Crédit Suisse, succursale de Genève (FOSC. du 15 juin 1946, page 1801), société anonyme, ayant son siège principal à Zurich. Le conseil d'administration a nommé membres de la direction générale Théodor Frey et le Dr Albert Linder, jusqu'ici membres adjoints de la direction générale. Ces deux personnes continuent à signer conjointement entre elles ou l'une d'elles avec une autre personne autorisée à signer. Max Gamper, jusqu'ici directeur adjoint de la succursale de Genève, a été nommé directeur de ladite succursale qu'il continue à engager en signant conjointement avec une autre personne autorisée.

2 avril 1947.

Société Immobilière rue Gœtz Monin 16 et 18, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 août 1945, page 1897). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 mars 1947, la société a décidé: 1° de transformer les 50 actions de 500 fr. chacune, nominatives, formant le capital social, en 25 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, par l'échange de 2 actions anciennes contre une nouvelle; 2° de porter son capital social de 25 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 25 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; 3° d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

3 avril 1947.

Société Immobilière « Ermenonville B », à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 décembre 1940, page 2386). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 mars 1947, la société a décidé: 1° de transformer les 10 actions de 3000 fr. formant le capital social, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur; 2° de porter son capital social de 30 000 fr. à 50 000 fr. par l'élévation de la valeur nominale des 10 actions de 3000 fr., entièrement libérées, à 5000 fr. libérées du 60% de leur montant; 3° d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 10 actions au porteur, de 5000 fr. chacune. Il est libéré jusqu'à concurrence de 30 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Max Dunand, d'Avully, à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Jules Meylan est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: boulevard du Théâtre 12, régie Dunand.

3 avril 1947. Atelier de bijouterie-joaillerie.

Max Droz-dit-Busset, à Genève. Le chef de la maison est Max-Edouard Droz-dit-Busset, de la Ferrière (Berne), à Genève. Exploitation d'un atelier de bijouterie-joaillerie. Rue Kléberg 21.

3 avril 1947.

Société Immobilière Rue des Lilas N° 2, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 mars 1947, page 626). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 mars 1947, ladite société a modifié ses statuts en ce sens qu'elle prend comme nouvelle raison sociale: **Société Immobilière Rue des Lilas-Servette.**

3 avril 1947.

Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 31 juillet 1945, page 1836). Joseph Reiser (inscrit jusqu'ici comme administrateur-délégué) a été nommé président du conseil d'administration, et Henri Hübscher (inscrit comme administrateur, jusqu'ici sans signature) a été nommé vice-président et administrateur-délégué. Les susnommés signent collectivement entre eux ou l'un d'eux avec une autre personne autorisée. Arnold Schweitzer, membre et président du conseil d'administration et directeur général, est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

3 avril 1947. Articles de ménage et quincaillerie.

G. Demolière, à Genève. Le chef de la maison est Jean-Georges Demolière, de nationalité française, à Châtelaine, commune de Vernier. Commerce et représentation d'articles de ménage et de quincaillerie. Avenue Henri-Golay 20.

3 avril 1947.

Société Immobilière Quai de la Poste N° 4, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 mars 1943, page 637). Lucien Thévenoz, de Laconnex, au Grand-Lancy, commune de Lancy, a été nommé seul administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Henri Meyer de Stadelhofen est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 9 (régie Chamay et Thévenoz).

3 avril 1947.

Société Immobilière Rue de Saint-Jean 17, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 décembre 1944, page 2800). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Georges Bovet, président, de Neuchâtel et Fleurier (Neuchâtel), à Genève, et Horace Julliard, secrétaire, de Vernier, à Coppet (Vaud), lesquels signent individuellement. Les administrateurs Constant Bory et Ernest Bory sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Rhône 78 (régie Addor et Julliard).

3 avril 1947.

Société Immobilière du Bouid de St-Georges 59, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 mars 1945, page 601). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 mars 1947, la société a décidé: 1° de convertir les 40 actions de 500 fr. au porteur, formant son capital social, en 20 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, par l'échange de 2 actions anciennes contre une nouvelle; 2° de porter son capital social de 20 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 30 actions de 1000 fr. au porteur; 3° d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

3 avril 1947.

Société Immobilière L'Epervier, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 mars 1946, page 768). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 mars 1947, la société a décidé: de transformer les 20 actions anciennes de 250 fr. nominatives, formant son capital social, en 5 actions nouvelles de 1000 fr. au porteur, par l'échange de 4 actions anciennes contre une nouvelle; de porter son capital social de 5000 fr. à 50 000fr. par l'émission de 45 actions nouvelles de 1000 fr. au porteur. Elle a revisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: place du Molard 3 (régie Roch et Burcher).

3 avril 1947.

Société Immobilière Rue de l'Arquebuse N° 6, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 février 1934, page 334). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 mars 1947, la société a décidé: 1° de transformer les 60 actions de 500 fr. nominatives, formant le capital social, en actions au porteur; 2° de porter son capital social de 30 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées, par compensation avec partie d'une créance contre la société; 3° d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. chacune. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Adresse: rue de la Corraterie 18 (régie Bernard Næf et Cie).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Beschluss des Kleinen Rates des Kantons Graubünden

betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das bündnerische Zimmereigewerbe

(Vom 7. März 1947)

Der Kleine Rat, nach Prüfung des Antrages
der Sektion Graubünden des Schweizerischen Zimmermeisterverbandes,
des Graubündner kantonalen Schreinermeister-Verbandes,
des Schweizerischen Bau- und Holzarbeiterverbandes,
des Christlichen Holz- und Bauarbeiterverbandes der Schweiz und
des Schweizerischen Verbandes evangelischer Arbeiter und Angestellter

gestützt auf Art. 3, Abs. 1 des Bundesbeschlusses vom 23. Juni 1943/30. August 1946 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen beschliesst:

§ 1. Aus dem Gesamtarbeitsvertrag vom 30. Dezember 1946 für das bündnerische Zimmereigewerbe werden folgende Bestimmungen allgemeinverbindlich erklärt:

Art. 2. Arbeitszeit. [1] Für die dem Fabrikgesetz unterstellten Betriebe beträgt die normale wöchentliche Höchstarbeitszeit 48 Stunden.

[2] Für die übrigen Betriebe beträgt sie

in städtischen Verhältnissen	48 Stunden
in halbstädtischen Verhältnissen	50 Stunden
in ländlichen Verhältnissen	52 Stunden

[3] Die Einteilung in städtische, halbstädtische und ländliche Verhältnisse erfolgt nach dem Ortschaftenverzeichnis der Lohn- und Verdienstersatzordnung.

[4] Bei Arbeiten ausserhalb der Werkbetriebe kann die Arbeitszeit jewells der auf der Baustelle ortsüblichen Arbeitszeit angepasst werden.

[5] Reisezeit zu und von der Arbeit über eine Stunde wird bezahlt, wobei als Ausgangsort der Betrieb zu gelten hat.

Art. 3. Teuerungszulage. Auf den in Art. 4 festgesetzten und am 15. November 1946 durch den Kleinen Rat allgemeinverbindlich erklärten Grundlöhnen wird eine Teuerungszulage von 80 Rp. ausgerichtet.

Art. 5. Zuschläge. [1] Für Ueberzeit-, Nacht-, Sonn- und Feiertagsarbeit sind folgende Zuschläge zu entrichten:

a) für Ueberzeitarbeit und Arbeit an Samstagnachmittagen	25 %
b) für Nachtarbeit	50 %
c) für Sonn- und Feiertagsarbeit	100 %

[2] Als Nachtarbeit gilt die Arbeit, die zwischen 20 und 5 Uhr, als Sonn- und Feiertagsarbeit diejenige, die an Sonn- und Feiertagen zwischen 00 Uhr und 24 Uhr verrichtet wird. Die übrige Zeit, während welcher ausserhalb der normalen Höchstarbeitszeit gearbeitet wird, gilt als Ueberzeitarbeit. Art. 43 des Fabrikgesetzes bleibt vorbehalten.

[3] Bei Arbeiten ausserhalb der Werkstatt ist der Arbeiter nicht schlechter zu stellen, als wenn er in der Werkstatt arbeitet.

[4] Schichtenbetrieb gilt nicht als Ueberzeit- und Nachtarbeit.

Art. 6. Lohnzahlung. [1] Die Lohnzahlung findet alle 14 Tage während der Arbeitszeit statt. Wo kürzere oder halbmonatliche Zahltagsperioden bestehen, können diese beibehalten werden.

[2] Als Rücklage werden im Maximum drei Taglöhne zurückbehalten.

Art. 7. Ferien. [1] Jeder Arbeiter hat Anspruch auf bezahlte Ferien im Ausmass von:

3% des Bruttolohnes vom 1. bis und mit dem 8. Arbeitsjahr im Beruf (nicht inbegriffen die Lehrzeit);

4% des Bruttolohnes nach dem 8. Arbeitsjahr im Beruf.

[2] Ueber den Ferienantritt hat sich der Arbeiter rechtzeitig mit dem Meister zu verständigen und auf dringende Arbeiten Rücksicht zu nehmen.

[3] Eine Barentschädigung an Stelle der Ferien ist nicht gestattet.

Art. 8. Feiertage. [1] Den Arbeitern werden für sechs gesetzliche Feiertage, die auf einen Werktag fallen, folgende Entschädigungen bezahlt:

Fr. 15 für städtische Verhältnisse,
Fr. 13 für halbstädtische Verhältnisse,
Fr. 11 für ländliche Verhältnisse.

[2] Während der Probezeit wird keine Feiertagsentschädigung ausgerichtet.

Art. 9. Kündigung. [1] Die Kündigungsfrist beträgt 7 Tage, bei überjährigem Dienstverhältnis 14 Tage.

[2] Die Kündigung kann auf einen Zahltag oder Samstag erfolgen.

[3] Die ersten zwei Wochen nach der Einstellung gelten als Probezeit, während welcher das Arbeitsverhältnis jederzeit fristlos gelöst werden kann.

Art. 10. Schwarzarbeit. Jedem Arbeiter ist strengstens untersagt, in seiner Frei- und Ferienzeit Berufsarbeiten zu Erwerbszwecken auszuführen. Zuwiderhandlung berechtigt den Arbeitgeber zur sofortigen Auflösung des Dienstverhältnisses ohne Entschädigung.

Art. 12. Kontrolle. Zur Durchführung und Kontrolle der Anwendung der allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen wird eine paritätische Kommission, bestehend aus drei Mitgliedern der Arbeitgeber und drei Mitgliedern der Arbeitnehmer bestellt. Den Vorsitz führt in jährlichem Turnus abwechslungsweise ein Arbeitnehmer- oder ein Arbeitgebervertreter.

Art. 13. Sanktionen. [1] Die paritätische Kommission kann Kontrollen über die Einhaltung der allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen durchführen.

[2] Bei festgestellter Nichteinhaltung der Löhne, Teuerungszulagen, Ueberzeitzuschläge, Ferien und bezahlten Feiertage hat der Meister den Arbeitern diese sofort in vollem Umfange nachzuzahlen bzw. nachzugewähren. Ueberdies hat er 25% der geschuldeten Nachzahlungen in die Kasse der zentralen paritätischen Berufskommission des Schreiner- und Glasergewerbes, Zürich (Postscheckkonto VIII 3470) einzuzahlen, zur Deckung der Kosten der Allgemeinverbindlicherklärung sowie für die Kontrollen über die Einhaltung der allgemeinverbindlicherklärten Bestimmungen. Zum Inkasso und wenn nötig zur rechtlichen Geltendmachung des vorerwähnten Betrages von 25% sind die vertragschliessenden Verbände berechtigt, welche diesen für die paritätische Berufskommission als anspruchsberechtigt einziehen.

§ 2. [1] Die Allgemeinverbindlichkeit erstreckt sich auf das Zimmereigewerbe des Kantons Graubünden, ohne den Bezirk Moésa. Inbegriffen sind Hotels, Anstalts- und andere Werkbetriebe, sofern diese Zimmerarbeiten ausführen und auf dem Markte anbieten.

[2] Die Allgemeinverbindlichkeit tritt mit der amtlichen Veröffentlichung dieses Beschlusses in Kraft und gilt bis 31. Dezember 1948. (AA. 94)

Chur, den 7. März 1947. **Namens des Kleinen Rates des Kantons Graubünden,**
der Präsident: **Regl;**
der Kanzleidirektor: **Desax.**

Dieser Beschluss wurde vom Bundesrat am 3. April 1947 genehmigt.

Beschluss des Regierungsrates des Kantons Basel-Stadt

betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die Kleiderfärbereien des Platzes Basel

(Vom 11. Dezember 1946)

Der Regierungsrat des Kantons Basel-Stadt, auf den Antrag des Departements des Innern, nach Prüfung des Antrages der Sektion Basel des Verbandes Schweizerischer Kleiderfärbereien und Chemischer Reinigungsanstalten, sowie der Firmen Eclipse Kleiderreinigungs-AG. und Hch. Rudolf, und der Sekretariate Basel des Schweizerischen Textil- und Fabrikarbeiter-Verbandes, des Schweizerischen Verbandes christlicher Textil- und Bekleidungsarbeiter und des Schweizerischen Verbandes evangelischer Arbeiter und Angestellter auf Allgemeinverbindlicherklärung des zwischen ihnen abgeschlossenen Gesamtarbeitsvertrages für die Kleiderfärbereien des Platzes Basel vom 26. Juli 1946 mit Zusatzabkommen vom 28. Oktober 1946, gestützt auf Art. 3, Abs. 1, des Bundesbeschlusses vom 23. Juni 1943/30. August 1946 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen

beschliesst:

I. Vom Gesamtarbeitsvertrag vom 26. Juli 1946 mit Zusatzabkommen vom 28. Oktober 1946 werden folgende Bestimmungen allgemeinverbindlich erklärt:

1. Geltungsbereich. Der nachstehende Vertrag regelt die Arbeitsbedingungen der bei den Kleiderfärbereien und chemischen Reinigungsanstalten im Stunden- und Wochenlohn beschäftigten Arbeitnehmer.

2. Einstellung, Entlassung, Probezeit. Einstellung und Entlassung erfolgen durch die Geschäftsleitung der betreffenden Firma.

Die vier ersten Wochen Beschäftigung gelten als Probezeit, innert welcher das Dienstverhältnis gegenseitig je auf Ende eines Arbeitstages gekündigt werden kann.

3. Kündigung. Die Kündigungsfrist beträgt gegenseitig auch im überjährigen Dienstverhältnis 14 Tage (Art. 21 Fabrikgesetz und Art. 348, Abs. 2 OR.).

Kündigungstermin ist der Samstag. Die Kündigung hat schriftlich zu erfolgen.

Fristlose Auflösung des Dienstverhältnisses aus wichtigen Gründen gemäss Art. 352 OR. bleibt vorbehalten.

4. Arbeitszeit. Die normale Arbeitszeit ist 48 Stunden pro Woche. Die Arbeitszeit-Einteilung wird in der Fabrikordnung oder in einem besonderen Stundenplan geregelt.

5. Ueberzeit-, Nacht- und Sonntagsarbeit. Die Arbeitnehmer sind zur Leistung von behördlich bewilligter Ueberzeit-, Nacht- und Sonntagsarbeit verpflichtet.

Als Ueberzeitarbeit gilt die Ueberschreitung der durch Gesetz bestimmten maximalen Tages- oder Wochenarbeitszeit. Sie wird mit 25% Zuschlag vergütet.

Als Nachtarbeit gilt die Arbeit zwischen 21.00 und 6.00 Uhr. Sie wird mit einem Zuschlag von 50% vergütet.

Als Sonntags- und Feiertagsarbeit gilt die Arbeit zwischen 00.00 und 24.00 Uhr des betreffenden Tages. Sonntagsarbeit wird mit einem Zuschlag von 50%, Feiertagsarbeit mit 100% vergütet.

Die Zuschläge verstehen sich mit Einbezug der Teuerungs- und Kinderzulagen.

Hilfsarbeit für den eigenen Betrieb gemäss Art. 178 der Vollzugsverordnung zum Fabrikgesetz ist zuschlagsfrei.

6. Löhne. Für die dem vorliegenden Vertrage unterstellten Arbeitnehmer gelten folgende Minimal-Stundenlöhne:

a) Berufsarbeiter:	
im 1. Jahr nach beendeter Lehre	Fr. 1.40
im 2. Jahr nach beendeter Lehre	Fr. 1.50
im 3. Jahr nach beendeter Lehre	Fr. 1.60
b) Angelernte Arbeiter über 20 Jahre alt	Fr. 1.35
c) Hilfsarbeiter über 20 Jahre alt	Fr. 1.30
d) Berufsarbeiterinnen, auch ohne eigentliche Berufslehre	Fr. 1.10
e) Angelernte Arbeiterinnen über 20 Jahre alt	Fr. 1.—
f) Hilfsarbeiterinnen über 20 Jahre alt	Fr. —.90

g) Arbeiter und Arbeiterinnen unter 20 Jahren (ohne Lehrlinge) in Prozenten des jeweiligen Minimallohnes der Kategorie 6c bzw. 6f:

	Arbeiter	Arbeiterinnen
nach dem 19. Altersjahr	85%	95%
nach dem 18. Altersjahr	70%	90%
nach dem 17. Altersjahr	60%	85%
bis zum 17. Altersjahr	50%	70%

Bisher bezahlte höhere Löhne dürfen bei Inkrafttreten dieses Vertrages nicht gekürzt werden.

Unter Berufsarbeiten sind diejenigen Arbeiter zu verstehen, welche sich über eine abgeschlossene Berufslehre ausweisen und effektiv auf ihrem gelernten Berufe arbeiten. Bisher als Berufsarbeiter anerkannte Arbeitnehmer bedürfen keines Nachweises der Berufslehre.

Den Berufsarbeitern werden gleichgestellt:

Heizer, welche das 22. Altersjahr überschritten haben, sofern sie während mindestens 3 Jahren eine Dampfkesselanlage entweder allein verantwortlich oder — bei mehreren Kesselaggregaten — mitverantwortlich als Stellvertreter des Meisters oder als Vorarbeiter geführt haben;

Chauffeure, welche eine Berufslehre als Automechaniker oder eine andere einschlägige Berufslehre absolviert haben, die den amtlichen Fachausweis besitzen und als Chauffeure tätig sind.

Der Minimallohn (Ansatz von Fr. 1.60) kann im ersten Jahre der Anstellung als Berufsarbeiter um 10 Rp. pro Stunde unterschritten werden, sofern der Arbeitnehmer längere Zeit (mindestens 2 Jahre) nicht mehr auf seinem Berufe tätig gewesen ist.

h) Im Wochenlohn angestellte Arbeitnehmer erhalten als Minimallohn mindestens den Lohn ihrer Kategorie, berechnet auf 48 Stunden.

7. Erhöhung der Löhne. Die Minimalgrundlöhne sämtlicher Lohnkategorien der Arbeiter und Arbeiterinnen über 20 Jahre alt werden nach 6 Monaten und 12 Monaten der Anstellung um je 5 Rp., im 2., 4., 6., 8. und 10. Dienstjahr um je 2 Rp. pro Stunde erhöht, bis folgende Beträge erreicht sind:

Berufsarbeiter	Fr. 1.80
Angelernte Arbeiter	Fr. 1.55
Hilfsarbeiter	Fr. 1.50
Berufsarbeiterinnen	Fr. 1.30
Angelernte Arbeiterinnen	Fr. 1.20
Hilfsarbeiterinnen	Fr. 1.10

Im übrigen werden die Löhne von den Firmen festgesetzt, denen es freisteht, besonders qualifizierten Arbeitnehmern höhere Löhne zu gewähren.

8. Teuerungszulagen. Solange die Teuerung gegenüber der Vorkriegszeit in einem wesentlichen Umfange anhält, werden neben dem Lohn noch Teuerungs- und Kinderzulagen ausgerichtet.

Diese werden bei Vertragsabschluss wie folgt angesetzt:	pro Woche
Verheiratete Männer und verwitwete oder geschiedene Frauen mit eigenem Haushalt	Fr. 25.—
Ledige Arbeitnehmer beiderlei Geschlechts über 20 Jahre	Fr. 20.—
Verheiratete Frauen ohne Unterstützungspflicht und Jugendliche unter 20 Jahren	Fr. 14.—
Kinderzulage an Männer und verwitwete oder geschiedene Frauen pro Kind bis zum 17. Jahr	Fr. 3.—

Für Kinder, die über ein eigenes Einkommen von mehr als Fr. 50.— im Monat verfügen, werden keine Kinderzulagen ausgerichtet.

9. Ferien. Die zeitliche Ansetzung der Ferien erfolgt durch die Geschäftsleitung unter bestmöglicher Berücksichtigung der Wünsche der Arbeitnehmer. In der Regel sollen die Ferientage ununterbrochen gewährt und bezogen werden.

Der Ferienanspruch beträgt für alle Arbeitnehmer:

im 1. bis und mit 5. Dienstjahr	6 Werktage
im 6. bis und mit 10. Dienstjahr	9 Werktage
im 11. bis und mit 15. Dienstjahr	12 Werktage
im 16. bis und mit 20. Dienstjahr	15 Werktage
im 21. und den folgenden Dienstjahren	18 Werktage.

Der Ferienanspruch für Jugendliche beträgt bis und mit dem Jahr, in welchem sie das 18. Altersjahr vollendet haben, 12 Werktage. Zufolge obligatorischen schweizerischen Militärdienstes bis zu 70 Tagen werden dem Arbeitnehmer keine Abzüge an den Ferien gemacht. Für weiteren Militärdienst tritt eine Reduktion der Ferien um je $^1/_{12}$ für je einen angebrochenen oder vollen Monat ein. Zur Berechnung ist immer das Jahr massgebend, für das die Ferien bezogen werden.

Die Ferien dürfen unter keinen Umständen zu Erwerbszwecken verwendet werden. Bei Nichteinhaltung dieser Bestimmung fällt der Ferienanspruch dahin.

Die Vergütung eines Ferientages entspricht dem sechsten Teil des normalen Wochenlohnes, bestehend aus Grundlohn, Teuerungszulagen und Kinderzulage.

Bei fristloser Auflösung des Dienstverhältnisses durch Verschulden des Arbeitnehmers fällt der Ferienanspruch dahin (Art. 10 des baselstädtischen Feriengesetzes).

Im übrigen gelten die Bestimmungen des kantonalen Feriengesetzes.

10. Frühere Dienstjahre, d. h. solche, welche vor dem letzten Diensteintritt in der Firma geleistet wurden, werden in der Weise angerechnet, daß von den früher tatsächlich geleisteten Dienstjahren die Jahre der Unterbrechung bis zum letzten Diensteintritt abgezogen werden. Der verbleibende Rest wird zu den seit dem letzten Diensteintritt geleisteten Dienstjahren hinzugezählt. Für bisher beschäftigtes Personal ist der Eintrittstermin in den Dienst der Firma massgebend.

11. Feiertage. Die gesetzlichen Feiertage werden mit dem Normallohn vergütet. Dies gilt jedoch nur dann, wenn der betreffende Feiertag nicht auf einen ohnehin arbeitsfreien Tag fällt. Arbeiter, welche vor oder nach einem zu bezahlenden Feiertag nicht zur Arbeit erscheinen, haben keinen Anspruch auf die Entschädigung.

12. Sozialversicherung. a) Unfall. Für die dem Schweiz. Unfallversicherungsgesetz unterstellten Betriebe gelten die gesetzlichen Bestimmungen. Die dem Gesetz nicht unterstellten Betriebe sind verpflichtet, ihre Arbeitnehmer so gegen Unfall zu versichern, dass die Leistungen denjenigen der SUVA gleichwertig sind.

Die Prämien der Nichtbetriebsunfallversicherung und die Ahrede-Versicherung gehen zu Lasten der Arbeitnehmer.

b) Krankheit. Die Arbeitnehmer sind verpflichtet, sich für Krankengeld gemäss nachstehenden Normen zu versichern:

Jugendliche bis zu 20 Jahren zu einem Taggeld von	Fr. 5.—
Frauen über 20 Jahre zu einem Taggeld von	Fr. 7.—
Männer über 20 Jahre zu einem Taggeld von	Fr. 12.—

Nach Ablauf der Probezeit vergütet der Arbeitgeber dem Arbeitnehmer für die vorstehend aufgeführten Taggelder die Hälfte der Prämien, d. h.:

für Jugendliche	Fr. 2.50
für Frauen über 20 Jahre	Fr. 3.50
für Männer über 20 Jahre	Fr. 6.—

Die Auszahlung des Prämienanteils an die Arbeitnehmer erfolgt monatlich. Durch diese Regelung wird die Lohnzahlungspflicht im Krankheitsfall gemäss Art. 335 OR. ersetzt. Die Entscheidungskompetenz des Gewerblichen Schiedsgerichts bleibt vorbehalten.

13. Die Fabrikordnung bzw. Betriebsordnung bildet einen integrierenden Bestandteil dieses Vertrages. Sie darf keine diesem Vertrag widersprechende Bestimmung enthalten.

14. Koalitions- und Vereinsrecht. Die Gewerkschaften der Arbeitnehmer sind anerkannt. Den Arbeitnehmern dürfen wegen ihrer Zugehörigkeit oder Nichtzugehörigkeit zur Gewerkschaft, insbesondere aber wegen ihrer Tätigkeit als Vertrauensleute keinerlei Nachteile irgendwelcher Art erwachsen, solange diese Betätigung in loyaler Weise ausgeübt wird. Hingegen ist Agitation während der Arbeitszeit nicht zulässig.

15. Arbeiterkommission. Wenn der Umfang des Betriebes dies rechtfertigt, soll eine Arbeiterkommission gebildet werden. Wahl, Organisation und Obliegenheiten werden durch ein besonderes Reglement geregelt.

Die Arbeiterkommission bezweckt, neben der Wahrung der Interessen der Arbeiterschaft, die gegenseitige Aussprache, die Zusammenarbeit, das gegenseitige Vertrauen und ein gutes Einvernehmen zwischen der Geschäftsleitung und der Arbeiterschaft herbeizuführen und zu erhalten.

16. Paritätische Kommission. Die Vertragskontrahenten bestellen zur Durchführung und Ueberwachung dieses Vertrages eine paritätische Kommission, die sich wie folgt zusammensetzt:

Arbeitgeber: 3 Vertreter der dem Vertrag beitretenden Kleiderfärbereien;
Arbeitnehmer: 3 Vertreter der dem Vertrag beitretenden Gewerkschaften, wobei die Zahl der bei den Vertragsfirmen beschäftigten Mitglieder derselben nach Proporz massgebend ist.

17. Friedenspflicht. . . . . .

18. Kautionen. Als Garantie für die Einhaltung des vorliegenden Gesamtarbeitsvertrages stellen folgende Kautionen:

Die Firmen J. Braun und Röthlisberger & Cie.	je Fr. 500.—
die andern Firmen	je Fr. 300.—
der Schweiz. Textil- und Fabrikarbeiter-Verband	je Fr. 2000.—
die andern dem Vertrag beitretenden Gewerkschaften	je Fr. 500.—
Jeder Arbeitnehmer, der keine Mitgliedschaft bei einer dem Vertrag beigetretenen Gewerkschaft nachweisen kann	Fr. 40.—

Sämtliche Kautionen sind in bar auf Sparkassenbüchlein bei der Basler Kantonalbank zu hinterlegen. Sie sind für die Dauer des Vertragsverhältnisses zuhanden des vertraglichen Schiedsgerichts gemäss Ziffer 19 gesperrt.

19. Streitigkeiten und Schiedsgericht. Ueber alle Streitigkeiten, die sich aus der Auslegung dieses Vertrages ergeben und welche nicht durch direkte Verhandlungen zwischen den Beteiligten oder durch die paritätische Kommission (Art. 16) behoben werden können, entscheidet verbindlich das ständige staatliche Einigungsamt Basel-Stadt, ergänzt durch je zwei Angehörige der Vertragsparteien als Schiedsgericht. Die Vertreter der Vertragsparteien im Schiedsgericht sind innert einer vom Einigungsamt festzusetzenden Frist zu bezeichnen, ansonst sie vom Vorsitzenden des Einigungsamtes bestimmt werden. Bei Vertragsverletzungen durch eine Vertragspartei, deren Organe oder Einzel-Kautionspflichtige kann das Schiedsgericht gegen den fehlbaren Teil eine Konventionalstrafe aussprechen, deren Höhe der Bedeutung der Verletzung angemessen sein muss. Das Schiedsgericht entscheidet auch über den zu leistenden Schadenersatz. Werden die Konventionalstrafe und der Schadenersatz innert Monatsfrist nicht bezahlt, so greift das Schiedsgericht auf die Kaution. In diesem Falle ist die Kautionssumme innert Monatsfrist wieder auf den vertraglich festgesetzten Betrag zu ergänzen.

20. Vertragsaushändigung. Dem unter den Vertrag fallenden Personal ist vom Arbeitgeber ein Vertragsexemplar gegen Quittung auszuhändigen. Der Arbeitnehmer hat mit der Empfangsbestätigung zu erklären, dass er den Gesamtarbeitsvertrag für sich als persönlichen Dienstvertrag anerkennt.

II. Die Allgemeinverbindlicherklärung erstreckt sich auf alle Kleiderfärbereien und alle chemischen Reinigungsanstalten mit eigenen Reinigungseinrichtungen im Kanton Basel-Stadt und auf ihr gesamtes Betriebspersonal.

III. Erfolgt der Schiedsspruch in einer Streitigkeit, an der eine Partei beteiligt ist, welche keinem der vertragschliessenden Verbände angehört, so fällt er dahin, sofern eine der Parteien innert 10 Tagen, von der Eröffnung des Entscheides an gerechnet, schriftlich oder zu Protokoll die Nichtannahme des Schiedsspruches erklärt. Die Parteien sind über ihre Rechte zu belehren.

Bei Nichtannahme des Schiedsspruches entscheiden auf Klage hin die ordentlichen Gerichte.

IV. Dieser Beschluss ist nach seiner Genehmigung durch den Bundesrat im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Kantonsblatt Basel-Stadt zu veröffentlichen. Er tritt mit seiner Publikation im Kantonsblatt Basel-Stadt vom 12. April 1947 in Kraft und hat Gültigkeit bis und mit 30. Juni 1948. (AA 95)

Basel, den 11. Dezember 1946.

Im Namen des Regierungsrates,
der Präsident: Dr. **C. Peter**;
der Sekretär: Dr. **H. Matzinger.**

Vom Schweizerischen Bundesrat genehmigt am 3. April 1947.

Genossenschaft « Schloss am Mythenquai », Zürich 2

Die Grundpfandgläubiger im 4. Rang, bzw. die Anleihensobligationäre mit Grundpfandrecht unserer Genossenschaft werden auf Mittwoch, den 30. April 1947, 14¼ Uhr, im Bahnhofbuffet Enge (1. Stock), Zürich 2, zu einer Gläubigerversammlung eingeladen, um über unser Gesuch um Hinausschiebung der Fälligkeit der Forderung zu beschliessen.

Bilanz und Anträge liegen ab 20. April 1947 im Bureau der Gesellschaft, Mythenquai 26 (1. Stock) den Berechtigten zur Einsicht auf. Den der Gesellschaft bekannten Gläubigern wird eine persönliche Einladung mit dem Wortlaut der Anträge zugestellt werden. (AA 85¹)

Zürich, den 17. Januar 1947.

Genossenschaft « Schloss am Mythenquai » Zürich:
A. Cristofari. B. Terner.

Genossenschaft für Errichtung und zum Betrieb alkoholfreier Wirtschaften in Adelboden

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Genossenschaft für Errichtung und zum Betrieb alkoholfreier Wirtschaften in Adelboden, in Liquidation, mit Sitz in Adelboden, hat die Auflösung der Genossenschaft beschlossen.

Unbekannte Gläubiger und solche mit unbekanntem Wohnort werden gemäss Artikel 913 und Artikel 742 OR. von der Auflösung der Genossenschaft in Kenntnis gesetzt und zur Anmeldung ihrer Ansprüche bis zum 31. Juli 1947 an Notar G. Germann, in Frutigen, zu Handen der bestellten Liquidatoren aufgefordert. (AA. 96²)

Frutigen, den 9. April 1947.

Im Auftrag der bestellten Liquidatoren:
G. Germann, Notar.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Spanisch-schweizerischer Zahlungsverkehr — Errichtung eines Prämiensystems

Die in Madrid geführten Besprechungen über die Einführung eines Prämiensystems * haben am 22. März 1947 zu einer Einigung mit den spanischen Behörden geführt.

Die getroffenen Vereinbarungen sehen vor, dass sowohl auf Forderungen aus « neuen Geschäften » als auch aus « alten Geschäften » eine Prämie erhoben wird.

I. Schweizerische Forderungen aus « neuen Geschäften »

Als Forderungen aus « neuen Geschäften » gelten:

a) Forderungen aus Warenlieferungen, für die die Schweizerische Verrechnungsstelle die Transferbewilligung erst nach dem 22. Dezember 1946 erteilt hat bzw. erteilen wird (Bewilligungsnummer ab 50001 N).

b) Transferierbare Forderungen anderer Art, z. B. Nebenkosten im Warenverkehr, Lizenzgebühren, Kapitalerträgnisse, Versicherungszentralunkosten usw., mit Fälligkeit nach dem 31. Dezember 1946.

Auf diesen Forderungen aus « neuen Geschäften » erhebt die Schweizerische Verrechnungsstelle bei der Auszahlung eine Prämie von 30% des zum Transfer gelangenden Betrages.

II. Schweizerische Forderungen aus « alten Geschäften »

Als Forderungen aus « alten Geschäften » gelten:

a) Forderungen aus Warenlieferungen, für die die Schweizerische Verrechnungsstelle vor dem 23. Dezember 1946 eine Transferbewilligung erteilte (Bewilligungsnummer unter 50001 N), für die aber vor diesem Datum vom Instituto Español de Moneda Extranjera (IEME) kein Zahlungsauftrag erteilt wurde.

b) Andere Forderungen, die vor dem 1. Januar 1947 fällig geworden sind, ohne dass das IEME vor dem 23. Dezember 1946 einen Zahlungsauftrag erteilt hat.

Sofern die Forderung aus « alten Geschäften » auf **Schweizer Franken** lautet, wird die Prämie in Spanien erhoben. Das IEME verlangt in diesem Fall mit der Einzahlung folgendes Prämienaufgeld:

1. 33⅓% des Betrages der Clearingeinzahlung, sofern sich die Einzahlung auf Waren bezieht, die nach dem 22. Dezember 1946 ins spanische Zollgebiet eingeführt wurden bzw. werden (vgl. Ausnahme unter Ziffer 3).
2. 25% des Betrages der Clearingeinzahlung, sofern sich die Einzahlung auf Waren bezieht, die vor dem 23. Dezember 1946 ins spanische Zollgebiet eingeführt wurden, sowie wenn es sich um eine andere Forderung als eine solche aus Warenlieferungen handelt, z. B. Nebenkosten im Warenverkehr Lizenzgebühren, Kapitalerträgnisse, Versicherungszentralunkosten.
3. 25% des Betrages der Clearingeinzahlung, sofern es sich um die Deckung von vor dem 23. Dezember 1946 eröffneten Akkreditiven handelt, ohne Rücksicht auf das Datum der Einfuhr der betreffenden Waren ins spanische Zollgebiet.

Lautet die Forderung aus « alten Geschäften » auf **Peseten**, so wird die Prämie in der Schweiz erhoben, und zwar durch die Schweizerische Verrechnungsstelle bei der Clearingauszahlung. Die Prämie beträgt für unter Ziffer 1 fallende Ueberweisungen 25% und für unter Ziffer 2 oder 3 fallende Ueberweisungen 20%.

III. Importverbilligung

Die Prämienerhebungen in Spanien bzw. Prämienabzüge in der Schweiz dienen dazu, spanische Produkte zu verbilligen und deren Import in die Schweiz wiederum in einem grösseren Umfang zu ermöglichen. Importeuren, die sich für die Einfuhr spanischer Waren interessieren, die ohne Preisüberbrückung in der Schweiz nicht absetzbar sind, wird empfohlen, sich mit der Schweizerischen Verrechnungsstelle wegen der Vergütung einer allfälligen Prämie in Verbindung zu setzen.

* vgl. SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1947. 83. 11. 4. 43.

Service des paiements entre la Suisse et l'Espagne
Création d'un système de primes

Les conversations engagées à Madrid en vue de l'institution d'un système de primes* ont abouti le 22 mars à la conclusion d'un accord avec les administrations espagnoles.

Cet accord prévoit qu'une prime est perçue aussi bien sur les créances provenant de « nouvelles affaires » que sur celles provenant d'« anciennes affaires ».

I. Créances suisses provenant de « nouvelles affaires »

Sont considérées comme créances provenant de « nouvelles affaires »:

a) Les créances découlant de livraisons de marchandises pour lesquelles l'Office suisse de compensation n'a émis ou n'émettra un permis de transfert qu'après le 22 décembre 1946 (ces permis seront numérotés à partir de 50001 N).

b) Les autres créances transférables (frais accessoires du trafic commercial, droits de licences, revenus de capitaux, frais généraux de compagnies d'assurances, etc.) venant à échéance après le 31 décembre 1946.

Sur ces créances, l'Office suisse de compensation prélève une prime de 30% du montant admis au transfert.

II. Créances suisses provenant d'« anciennes affaires »

Sont considérées comme créances provenant d'« anciennes affaires »:

a) Les créances découlant de livraisons de marchandises pour lesquelles l'Office suisse de compensation a établi une autorisation de transfert avant le 23 décembre 1946 (ces permis seront numérotés jusqu'à 50001 N) et pour lesquelles l'Instituto Español de Moneda Extranjera (IEME) n'a pas établi des ordres de paiement avant cette date.

b) Les autres créances échues avant le 1er janvier 1947 pour lesquelles l'IEME n'a pas établi des ordres de paiement avant le 23 décembre 1946.

Si la créance est libellée en **francs suisses**, la prime est prélevée en Espagne. L'IEME exige dans ce cas que le débiteur verse, outre le montant dû, les primes suivantes:

1. 33⅓% des versements qui se rapportent à des marchandises importées dans le territoire douanier espagnol après le 22 décembre 1946 (voir exception sous chiffre 3).

2. 25% des versements qui se rapportent à des marchandises importées dans le territoire douanier espagnol avant le 23 décembre 1946 et à toutes autres créances provenant de frais accessoires du trafic commercial, de droits de licences, de revenus de capitaux, de frais généraux de compagnies d'assurance, etc.
3. 25% des versements qui se rapportent à des accréditifs ouverts avant le 23 décembre 1946, quelle que soit la date de l'importation en Espagne.

Si la créance est libellée en **pesetas**, la prime est perçue en Suisse par l'Office suisse de compensation. La prime s'élève pour les transferts visés au n° 1 à 25% et pour les transferts visés aux n°s 2 et 3 à 20%.

III. Diminution du prix des marchandises importées

La prime de péréquation a pour objet de diminuer le prix des produits espagnols importés en Suisse et de stimuler les importations de marchandises en provenance d'Espagne. Les maisons qui désirent importer des produits espagnols, dont l'écoulement en Suisse ne serait pas possible sans l'octroi d'une prime de péréquation, feront bien de se mettre en rapport avec l'Office suisse de compensation en vue de bénéficier de cette prime.

* cf. FOSC. N° 40 du 18 février 1947. 83. 11. 4. 47.

Scambi commerciali e servizio dei pagamenti con la Spagna
Istituzione di un sistema di premi

Le conversazioni svoltesi a Madrid in merito all'introduzione di un sistema di premi * hanno permesso, il 22 marzo 1947, di conseguire un accordo con le autorità spagnole.

Le convenzioni stipulate prevedono la riscossione di un premio sul trasferimento di crediti derivanti da « vecchi » e da « nuovi affari ».

I. Crediti svizzeri risultanti da « affari nuovi »

Sono considerati come crediti derivanti da « affari nuovi »:

a) I crediti risultanti da forniture di merci, per i quali l'Ufficio svizzero di compensazione ha rilasciato o rilascerà un'autorizzazione di trasferimento dopo il 22 dicembre 1946 (autorizzazioni portanti i numeri da 50001 N);
b) gli altri crediti trasferibili, per esempio, spese accessorie nel traffico delle merci, diritti di licenze, redditi di capitali, spese d'assicurazione della centrale in Svizzera, ecc. scadenti dopo il 31 dicembre 1946.

Su questi crediti derivanti da « affari nuovi » l'Ufficio svizzero di compensazione preleverà, al momento del pagamento, un premio pari al 30% dell'ammontare trasferito.

II. Crediti svizzeri risultanti da « vecchi affari »

Per crediti risultanti da « vecchi affari » s'intendono:

a) I crediti risultanti da forniture di merci, per i quali l'Ufficio svizzero di compensazione ha rilasciato un'autorizzazione di trasferimento prima del 23 dicembre 1946 (autorizzazioni portanti un numero inferiore a 50001 N) e per i quali l'Instituto Español de Moneda Extranjera (IEME) non ha emesso ordini di pagamento prima di questa data;
b) gli altri crediti trasferibili scaduti avanti il 1° gennaio 1947, per i quali il « IEME » non ha emesso ordini di pagamento prima del 23 dicembre 1946.

Per i crediti risultanti da « vecchi affari » stilati in **franchi svizzeri**, il premio viene riscosso in Ispagna. Il « IEME » esige in questo caso che il debitore paghi nello stesso tempo i seguenti premi:

1° 33⅓% dell'importo pagato nel clearing, se il versamento si riferisce a merci che sono state o verranno importate nel territorio doganale spagnolo dopo il 22 dicembre 1946 (salvo il caso menzionato alla cifra 3);
2° 25% dell'importo pagato nel clearing, se il versamento concerne merci che sono state importate nel territorio doganale spagnolo prima del 23 dicembre 1946, come pure se si tratta di altri crediti non provenienti da forniture di merci, come per esempio spese accessorie nel traffico delle merci, diritti di licenze, redditi di capitali, spese d'assicurazione della centrale in Svizzera;
3° 25% dell'importo pagato nel clearing, se si tratta della copertura di accreditivi aperti prima del 23 dicembre 1946, indipendentemente dalla data d'importazione delle rispettive merci nel territorio doganale spagnolo.

Se il credito risultante da « vecchi affari » è stilato in **pesetas**, il premio sarà prelevato nella Svizzera al momento del pagamento nel clearing, e precisamente dall'Ufficio svizzero di compensazione. Il premio è del 25% per i versamenti cadenti sotto la cifra 1 e di 20% per quelli cadenti sotto le cifre 2 e 3.

III. Riduzione dei prezzi delle merci importate

La riscossione di premi nella Spagna, rispettivamente la deduzione di essi nella Svizzera mira a ridurre i prezzi dei prodotti spagnoli ed a permettere nuovamente la loro importazione su vasta scala nella Svizzera. Gli importatori di prodotti spagnoli che non possono essere smerciati nella Svizzera senza una compensazione dei prezzi, sono invitati a mettersi in relazione con l'Ufficio svizzero di compensazione allo scopo di ottenere un eventuale abbuono del premio.

* vedasi FOSC. N° 40 del 18 febbraio 1947. 83. 11. 4. 47.

Syrie-Liban — Modification du tarif douanier

Un arrêté N° 615, du 22 janvier 1947, entré en vigueur le 23 du même mois, a modifié comme il suit le tarif douanier libano-syrien, en ce qui concerne les produits mécaniques ci-après désignés:

Nos du tarif douanier libano-syrien	Désignation des produits	Unité de perception	Quotités ad valorem en tarif normal*	(Anciens taux ad valorem en tarif normal) *
820	Chaudières à vapeur (générateurs de vapeur); économiseurs (réchauffeurs); surchauffeurs et accumulateurs de vapeur	valeur	1%	(7,5%)
822	Machines à vapeur séparées de leurs chaudières; à piston ou sans piston (turbines à vapeur)	valeur	1%	(7,5%)
823	Moteurs à explosion et à combustion interne:			
	d) autres:			
	1° pour usage industriel	valeur	1%	(7,5%)
	2° autres	valeur	7,50%	(7,5%)
824	Machines motrices hydrauliques:			
	b) autres	valeur	1%	(7,5%)
825	Machines motrices à air ou gaz comprimé, à vent et autres	valeur	1%	(7,5%)
827	Pompes pour liquides (centrifuges ou rotatives, à piston et autres):			
	d) autres:			
	1° pour usage industriel	valeur	1%	(7,5%)
	2° et autres	valeur	7,50%	(7,5%)
828	Pompes à air, compresseurs, ventilateurs, machines souffiantes et autres machines similaires:			
	b) et autres:			
	1° pour usage industriel	valeur	1%	(7,5%)
	2° et autres	valeur	7,50%	(7,5%)
829	Appareils à air comprimé destinés à pulvériser ou à disperser des matières liquides ou en poudres; appareils à jet:			
	b) et autres:			
	1° pour usage industriel	valeur	1%	(25%)
	2° et autres	valeur	25%	(25%)
830	Calandres de toutes espèces à l'exception des calandres pour l'industrie textile	valeur	1%	(25%)
831	Machines centrifuges à l'exception des écrémeuses	valeur	1%	(7,5%)
832	Presses non dénommées ni comprises ailleurs	valeur	1%	(7,5%)[1]
836	Machines et engins agricoles non dénommés ni compris ailleurs	valeur	exempt	(7,5%)[2]
838	Appareils pour chauffer, refroidir, distiller, rectifier, raffiner, évaporer, vaporiser, condenser, filtrer et similaires			
	a) pour la savonnerie, l'huilerie, la fabrication de la bière et du vin	valeur	1%	(7,5%)
	b) pour la boulangerie, la pâtisserie, la confiserie, la chocolaterie, la fabrication des pâtes et conserves alimentaires	valeur	1%	(7,5%)
	c) adoucisseurs d'eau	valeur	1%	(7,5%)
	d) autres:			
	1° pour usage industriel	valeur	1%	(25%)
	2° et autres	valeur	25%	(25%)
839	Machines pour la production du froid:			
	1° pour usage industriel	valeur	1%	(25%)
	2° et autres	valeur	25%	(25%)
840	Machines et appareils destinés à traiter (trier, laver, mélanger, concasser, broyer, moudre, etc.) les terres, pierres, minerais, combustibles minéraux, os et autres matières dures similaires	valeur	1%	(7,5%)
840bis	Machines et appareils destinés à moudre et à mélanger les couleurs	valeur	1%	(7,5%)
841	Machines pour la préparation et le travail des cuirs et des peaux et pour la fabrication des ouvrages en cuir et en peau, non dénommées ni comprises ailleurs:			
	b) autres	valeur	1%	(7,5%)
842	Machines pour la fabrication de la pâte à papier, des papiers et des cartons; machines pour le travail du papier et du carton y compris les machines pour la reliure	valeur	1%	(7,5%)
843	Machines pour l'imprimerie et les arts graphiques, y compris les presses à imprimer	valeur	1%	(7,5%)
844	Machines pour la préparation des matières textiles, pour la filature et le retordage	valeur	1%	(7,5%)
845	Métiers à tisser, métiers pour la bonneterie, machines à tricoter, métiers à tulles, dentelles, broderies, passementeries et machines et appareils accessoires pour le tissage (ratières, mécaniques Jacquard, ourdissoirs, etc.)	valeur	1%	(7,5%)
846	Machines et appareils pour l'apprêt et le finissage des fils, des tissus et des ouvrages de ces matières non dénommés ni compris ailleurs	valeur	1%	(7,5%)
847	Machines à coudre de toutes espèces:			
	a) à usages spéciaux	valeur	1%	(7,5%)
848	Machines-outils pneumatiques et outils pneumatiques	valeur	1%	(7,5%)[3]
849	Machines-outils	valeur	1%	(7,5%)
850	Machines servant à empaqueter les marchandises ou servant à ouvrir, rincer, remplir, fermer, étiqueter et capsuler les bouteilles, tonneaux et autres récipients	valeur	7,50%	(25%)[4]
855	Machines, appareils et engins mécaniques non dénommés ni compris ailleurs:			
	a) machines et appareils non dénommés ailleurs pour le travail des métaux, l'industrie du ciment et d'autres matériaux de construction	valeur	1%	(7,5%)
	b) machines et appareils non dénommés ailleurs, pour la savonnerie, l'huilerie, la fabrication de la bière et du vin	valeur	1%	(7,5%)
	c) machines et appareils non dénommés ailleurs, pour la boulangerie, la pâtisserie, la confiserie, la chocolaterie, la fabrication des pâtes et conserves alimentaires	valeur	1%	(7,5%)
	d) machines et appareils non dénommés ailleurs, pour la fabrication des phonographes, des disques de phonographes et des brosses	valeur	1%	(7,5%)
	g) et autres:			
	1° pour usage industriel	valeur	1%	(25%)[5]
	2° et autres	valeur	25%	(25%)
859	Excitatrices et leurs rhéostats, machines génératrices, alternateurs, moteurs et convertisseurs électriques, compensateurs, transformateurs, bobines à réaction	valeur	1%	(7,5%)
865	Appareils électrothermiques (à l'exclusion des appareils d'électricité médicale):			
	1° fours électriques pour usage industriel	valeur	1%	(7,5%)
867	Appareils d'électricité médicale et appareils radiologiques	valeur	11%	(25%)
914bis	Appareils et accessoires cinématographiques; appareils de projection	valeur	1%	(7,5%)

* Cette tarification est applicable aux articles d'origine suisse.

[1] 7,5%, sauf les presses pour huileries, les presses à pâtes d'abricots et tomates, à fourrage, à raisins et les pressoirs de miel qui bénéficient de l'exemption dans certaines conditions.

[2] 7,5%, sauf les écrémeuses et autres machines et appareils de laiterie qui bénéficient déjà de l'exemption dans certaines conditions.

[3] 7,5% pour les machines-outils pneumatiques et 25% pour les outils pneumatiques.

[4] 25%, sauf les soutireuses à bière 7,5%.

[5] 25%, sauf les machines à usage agricole qui bénéficient de l'exemption dans certaines conditions.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern
Administration des Blattes: Effingerstrasse 3, Bern — Druck: Fritz Pochon-Jent A.G., Bern

CIBA AKTIENGESELLSCHAFT

Einladung

zur 63. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 25. April 1947, vormittags 10.30 Uhr,
im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft,
Klybeckstrasse 141, Basel

Tagesordnung:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes pro 1946 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes, insbesondere Festsetzung der Dividende.
4. Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für 1947.
6. Abänderung der Statuten. Q 125

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes und die Aenderung der Statuten liegen vom 14. April 1947 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft sowie an der Kasse des Schweizerischen Bankvereins in Basel auf.

Die Inhaber-Aktionäre können Zutrittskarten gegen Hinterlegung der Aktien vom 15. bis 22. April 1947 beziehen. Die Hinterlegung kann an der Gesellschaftskasse oder beim Schweizerischen Bankverein in Basel erfolgen.

Basel, den 9. April 1947.

Für den Verwaltungsrat
der «Ciba» Aktiengesellschaft
Der Präsident:
Dr. Max Staehelin.

Vollautomatische

Oelbrenner

für Wohn- u. Geschäftshäuser, auf nächsten Herbst garantiert lieferbar, sowie

Oeltanks

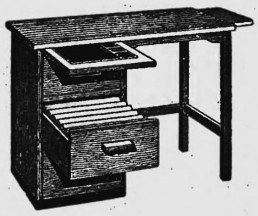
je nach Größe innert 3 bis 6 Wochen lieferbar.

Anfragen unter Chiffre Q 53820 G an Publicitas St. Gallen.

Zu verkaufen fob Casablanca:

1000 t SEEGRAS

in Ballen von 70 kg, hydraulisch gepresst, für Inland oder Transit. — Offerten unter Chiffre P V 7875 L an Publicitas Lausanne. L 112



Schreibmaschinen-Tische

10 Modelle für jeden Zweck, Sockel links oder rechts, Eiche hell oder dunkel. Verlangen Sie Katalogblatt B.
Tisch 922 (wie Abbildung) mit 2 Schubladen für 12 Formularsorten A4, Couvertschublade, 2 Auszugschieber.
Eiche hell Fr. 195.— + Wust, ab Lager lieferbar.
Tel. (051) 27 15 55.

60 JAHRE Fürrer 1887–1947

Rud. Fürrer Söhne AG.,
Zürich, Münsterhof 13

Philips-Lampen AG., Zürich

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 25. April 1947, vormittags 11 Uhr 30, im Bureau der Rechtsanwälte Dr. R. Blass & Dr. H. Hürlimann, Bahnhofstrasse 32 in Zürich 1

Einziges Traktandum: Statutenänderung.

Zürich, den 10. April 1947. Z 262 Der Verwaltungsrat.

Aufträge

zum

Reinigen, Schneiden, Schroten, Mahlen, Sieben, Trocknen

von

pharmazeutischen **Drogen** und Lebensmitteln

werden zur raschen Erledigung angenommen. Mo Z 18

Anfragen unt. Chiffre Z.E.8460 an Mosse-Annoncen, Zürich.

Zu verkaufen

«Elliott-Fisher»-Buchungsmaschine Rebuilt

elektrisch, mit Saldier- und Speicherwerken ausgerüstet, komplett betriebsbereit. Anfragen erbeten unter Chiffre C 8863 Z an Publicitas Zürich. Z 231

Landolts

Waren-Umsatz-Steuer-Kontrollbuch

für die Abrechnung mit der Eidgenössischen Kriegssteuer-Verwaltung

Einfach, übersichtlich, klar, praktisch erprobt

mit auswechselbaren Blättern in **Acto-Ringbuch** zu 50 Blatt A 4 Fr.
Nr. 140991 mit Kolonne «Empfänger» 21.60
Nr. 141871 ohne Kol. «Empfänger» 21.60
in **SKB-Losblätterbuch** zu 100 Bl.
Nr. 2915 a, Quertolio 38/29 cm . . . 48.55
festgebunden, 21/29 cm
Nr. 140992 mit Kolonne «Empfänger»
12 Blatt 2.25, 24 Blatt 4.50, 48 Blatt 8.70
100 Blatt 15.—.
Je 1 Musterblatt mit Beispiel und Erklärung Fr. 1.—.
Ansichtssendung und Preisliste 385 auf Wunsch.

LANDOLT-ARBENZ CO AG
Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

KAUFMANN

erstklassige Kraft, initiativ, guter Organisator, sprachgewandt, Handelsdiplom, nach 12jähr. England-Aufenthalt in leitender Stellung in die Schweiz zurückgekehrt, sucht passenden Wirkungskreis

eventuell mit Beteiligung

in gutfundiertem Unternehmen.

Offerten unter Chiffre Oc 9504 Z an Publicitas Zürich.

5 Sprachen sprechend

in den 40er Jahren, absolut seriös, gute Erscheinung, Allgemeinbildung, Buchhaltungs- und Rechtskenntnisse, erprobter Organisator, imstande Geschäfte zu tätigen. Ich suche Stelle oder Vertretung. Interessierte Mitarbeit nicht ausgeschlossen.

Offerten sind zu richten unter Chiffre P. Y. 7844 A. an Publicitas Bern.

Schilder-Fabrik LOUIS MEYER & CO vorm. Barbsinger & Meyer ZÜRICH 5 Limmatstr. 214 Tel. 23 22 30

Männerleiden

sind oft auf Vergrößerungen der wichtigen Vorsteherdrüse

PROSTATA

zurückzuführen. Beschwerden lassen sich wirksam bekämpfen. Verlangen Sie die aufklärende Spezial-Broschüre P durch Labor. Dr. Vaillemin, Zürich.

Oeffentliches Inventar (Rechnungsruf)

Gestützt auf Art. 580 und ff. des Schweizerischen Zivilgesetzes und Art. 77 bis 80 des kantonalen Einführungsgesetzes zum Zivilgesetz hat der Gemeinderat die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 18. März 1947 verstorbenen

Boesinger Léon

von Basel, geboren 1878, Kaufmann, wohnhaft gewesen im Grunholz, in Wald (Appenzell). Derselbe war nicht Liegenschaftsbesitzer.

Sämtliche Gläubiger und Schuldner des Genannten, mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter Beilage der Belege bei der unterfertigten Amtsstelle anzumelden. Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 des Zivilgesetzes aufmerksam gemacht. G 57

Eingabefrist bis 30. April 1947.

Wald (App.), den 25. März 1947.

Accord avec la Tchécoslovaquie concernant les échanges commerciaux et le règlement des paiements

Les textes du communiqué et de l'arrangement du 8 mars 1947, ainsi que des arrêtés du Conseil fédéral des 3 septembre 1946 et 21 mars 1947 et de l'ordonnance du DEP du 21 mars 1947 ont été réunis en un tirage à part (12 pages) qui peut être commandé au prix de 35 ct. (port compris). L'expédition est effectuée contre versement préalable au compte de chèques postaux III 5600, Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit.

Industrie im Kanton Waadt,

Aktiengesellschaft

mit voleinbezahltem Aktienkapital von Fr. 50 000, sucht zur weiteren Entwicklung ihrer Fabrikation

Darlehen

von Fr. 50 000 bis Fr. 100 000

Rückzahlung innert zwei bis drei Jahren.

Schreiben unter Chiffre P. G. 28852 L an Publicitas Lausanne.

Lausanne

Terrain industriel

environ 6000 m² à proximité immédiate de la gare de RENENS, avec voie de raccordement, hangars et maison d'habitation construits, à vendre. — S'adresser à Fiduciaire Ch. Jung-Leu, Métropole Bel-Air 1, Lausanne. OFL 8

Prompt ab Lager günstig je zirka 100 kg abzugeben:

oleum citri kaltgepr. Ph. H. V
Strontiumlactat rein
Phenolphtalein Ph. H. V

Anfragen unter Chiffre Hab 284 an Publicitas Bern.

Welche Firma übergibt

Auslieferungslager oder Depot

nach Basel mit Kundenbedienung (kein Reisen)? Telephon und Lagerraum vorhanden. Offerten unter Chiffre Y 53064 Q an Publicitas Basel.

Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 24. April 1947, 11 Uhr, am Sitze des Schweizerischen Bankvereins in Basel (Aeschenvorstadt 1).

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes sowie der Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1946. Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis pro 1946. Q 129

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag des Verwaltungsrates über das Rechnungsergebnis liegen vom 14. April 1947 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Aktionäre, welche an dieser Versammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktientitel bis und mit spätestens am 19. April 1947 bei einer der folgenden Anmeldestellen, welche die Zutrittskarten verabfolgen, zu deponieren: Schweizerischer Bankverein in Basel und seine sämtlichen Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen; Aktiengesellschaft Leu & Co., in Zürich; Darier & Cie., in Genf; Armand von Ernst & Cie., in Bern; Wegelin & Co., in St. Gallen.

Basel, den 24. März 1947. DER VERWALTUNGSRAT.

HALLWAG AG., BERN

36. ordentliche Generalversammlung

Dienstag, den 22. April 1947, um 15 Uhr, im Konferenzzimmer der Gesellschaft, Breitenrainstrasse 97 (II. Stock) in Bern

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der 35. ordentlichen Generalversammlung vom 26. April 1946.
2. Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle pro 1946.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf. 281

Die Zutrittskarten der Generalversammlung können bis 21. April 1947 am Sitz der Gesellschaft gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Bern, den 11. April 1947. Der Verwaltungsrat.

Produktion AG. Meilen

Meilen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 22. April 1947, 17 Uhr, in unserem Fabrikgebäude in Meilen

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letztjährigen Generalversammlung.
2. Entgegennahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1946 sowie des Berichtes der Kontrollstelle; Beschlussfassung über Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen: Bestätigung von 1 Mitglied des Verwaltungsrates.
5. Diverses.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an zur Einsicht der Herren Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Meilen auf. Daselbst können auch Eintrittskarten für die Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz von heute an bezogen werden. Z 259

Meilen, den 8. April 1947. Der Verwaltungsrat.

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DE LA RUE DE LAUSANNE, VEVEY

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi 15 avril 1947, à 11 heures, à l'Hôtel de Ville, à Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

1º Rapports du conseil d'administration et de Messieurs les contrôleurs.
2º Corroboration des comptes de l'exercice 1946.
3º Répartition du compte de profits et pertes.
4º Elections statutaires.
5º Propositions individuelles.

Les comptes et le bilan ainsi que les rapports seront à la disposition de Messieurs les actionnaires du 8 au 15 avril 1947 chez Messieurs de Palézieux & Cie à Vevey, qui délivreront jusqu'au 14 avril 1947 les cartes d'admission à l'assemblée, sur justification de la propriété des actions. L 103

Vevey, le 2 avril 1947. Le conseil d'administration.

Communes fribourgeoises et navigation

Emprunt à primes de 3 000 000 fr. de 1887

Cent vingt et unième tirage au sort

opéré le 31 mars 1947 des obligations remboursables au **20 janvier 1948**

Obligations sorties et remboursables à 50 fr. avec ou sans primes, plus l'intérêt différé de 91 fr. 50.

Nos	Primes	Nos	Primes	Nos	Primes	Nos	Primes	Nos	Primes
178	141.50	14749	141.50	29593	141.50	37657	141.50	49810	141.50
202	141.50	14925	141.50	29782	141.50	38280	141.50	49843	141.50
286	141.50	15221	141.50	29967	541.50	38880	141.50	50013	141.50
353	141.50	15274	541.50	30252	141.50	38932	141.50	50673	141.50
745	141.50	17362	541.50	30403	141.50	39797	141.50	50800	541.50
3032	141.50	19094	141.50	31207	141.50	40621	141.50	52534	141.50
4089	541.50	19414	141.50	31351	141.50	42867	141.50	52961	141.50
7163	141.50	19922	141.50	31638	141.50	42923	141.50	52978	141.50
7438	141.50	20539	141.50	31732	141.50	43105	141.50	53418	141.50
8857	141.50	20621	541.50	33039	541.50	43634	141.50	53624	141.50
10391	141.50	21868	141.50	33077	541.50	44228	141.50	53678	141.50
10679	141.50	21951	141.50	33516	141.50	44456	141.50	54534	141.50
10843	141.50	22961	141.50	33653	541.50	44611	141.50	55203	141.50
11861	141.50	22976	141.50	33726	141.50	45114	141.50	55399	141.50
12902	141.50	25025	141.50	33975	141.50	45209	141.50	57073	141.50
13467	141.50	25947	141.50	34212	141.50	46333	141.50	57287	141.50
13641	141.50	26716	141.50	34213	141.50	46479	541.50	58190	5141.50
13708	141.50	27634	141.50	36012	141.50	47531	141.50	58561	141.50
13833	141.50	27970	141.50	36610	141.50	48785	141.50	58956	141.50
14388	141.50	28660	141.50	37498	141.50	49237	141.50	59308	141.50

On peut s'abonner, auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg, à la présente liste. L'abonnement pour 3 ans revient à 1 fr. 50 pour la Suisse, payables en timbres-poste ou par versement sur notre compte chèque postal IIa 49, en indiquant la destination, et à 2 fr. 50 pour l'étranger, payables en francs suisses. F 17

Fribourg, le 31 mars 1947. BANQUE DE L'ÉTAT DE FRIBOURG.

S.A. VAUTIER FRÈRES & CIE

Grandson-Yverdon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le samedi 19 avril 1947, à 15 h. 45, à l'Hôtel de Ville, à Grandson.

Ordre du jour:

Modification des statuts avec adaptation au nouveau C.O.

Les nouveaux statuts sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Yv 6 Le conseil d'administration.

S.A. VAUTIER FRÈRES & CIE

Grandson-Yverdon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 19 avril 1947, à l'Hôtel de Ville, à Grandson, à l'issue de l'assemblée générale extraordinaire.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 octobre 1946, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs, sont à la disposition des actionnaires dans les bureaux de la société, à Yverdon, et à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, dès et y compris le 10 avril 1947.

Les cartes d'admission pour les deux assemblées peuvent être retirées jusqu'au 18 avril 1947, sur production des titres ou de certificats de dépôt, dans les bureaux de la société, à Yverdon, à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, à l'Union de banques suisses, à Lausanne, et à la Banque Piguet & Cie, à Yverdon. Yv 7

Aucune carte ne sera délivrée le jour de l'assemblée.

La feuille de présence sera établie dès 15 h. 15.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Kündigung von Kassa-Obligationen der Basler Handelsbank

Wir kündigen hiermit zur Rückzahlung auf den 15. Oktober 1947, von welchem Tage an die Verzinsung aufhört, sämtliche am 15. April 1947 kündbaren

3¼%- und 3½%-Kassa-Obligationen der Basler Handelsbank.

Bekanntlich sind die Verpflichtungen aus den Kassa-Obligationen der Basler Handelsbank auf Grund des von uns mit der genannten Bank abgeschlossenen Uebernahmevertrages auf unser Institut übergegangen.

Basel, den 11. April 1947. Q 126 Schweizerischer Bankverein.

Schweiz. Serum- und Impfinstitut, Bern

Die heutige Generalversammlung hat pro 1946 folgende Dividende festgesetzt:

auf den Aktien: netto Fr. 14.736 (brutto Fr. 21.052)
auf den Genußscheinen: netto Fr. 7.368 (brutto Fr. 10.526)

Die Einlösung der Coupons Nr. 48 und der Aktien und Genußscheine erfolgt, vom 14. April 1947 hinweg, bei:

Schweizerische Volksbank, Bern,
Kantonalbank, Bern,
Schweizerische Bankgesellschaft, Bern.

Bern, den 10. April 1947. Der Verwaltungsrat.

BANCA UNIONE DI CREDITO

LUGANO

AVVISO DI CONVOCAZIONE

Gli azionisti della BANCA UNIONE DI CREDITO sono convocati in

ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA

per il giorno 23 aprile 1947, alle ore 15, nella sala del consiglio d'amministrazione della Banca in Lugano, piazza Dante, per discutere e deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

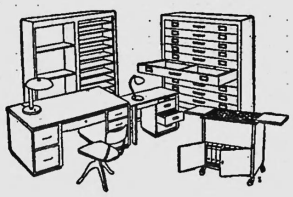
1. Relazione del consiglio d'amministrazione sul ventisettesimo esercizio; conto profitti e perdite e bilancio al 31 dicembre 1946; rapporto dell'ufficio di revisione.
2. Scarico all'amministrazione.
3. Riparto degli utili.
4. Nomine statutarie. O 15

Per partecipare all'assemblea occorre che le azioni siano depositate entro il 16 aprile 1947 presso la sede della Banca in Lugano.

Il conto profitti e perdite, il bilancio, la relazione dell'ufficio di revisione, quella sulla gestione e le proposte riguardanti l'impiego degli utili sono ostensibili agli azionisti a partire dal 12 aprile 1947 presso la sede della Banca in Lugano.

Lugano, 9 aprile 1947. IL CONSIGLIO D'AMMINISTRAZIONE.

G+W-Büromöbel



MUSTERMESSE HALLE X STAND 3867

GRAB & WILDI AG
ZÜRICH und URDORF

Fotokopieren Sie selbst!

Es ist einfacher, rascher und — nicht zuletzt — viel billiger!

BUROFOT

Fotokopier- und Lichtpausapparate

Die idealen Helfer für Handels- und Industrie-Firmen jeder Art, Anwalt- und Treuhandbüros, Banken, Versicherungen, Spediteure und viele andere mehr

Keine Dunkelkammer erforderlich!

HANS WIDMER & CO.
Obstgartenstraße 28
Tel. (061) 26 09 35

WIDMER ZÜRICH

Mustermesse Basel!
HALLE X, STAND 3849

RUF ORGANISATION

Eine Interessante Demonstration

An unserem Muba-Stand No. 3671 in Halle 10 zeigen wir Ihnen die zu vier Systemen ausgebeute Ruf-Griff-Kartei. Ruf-Griff ist eine Klassierungsmethode, die für jedes Unternehmen individuell gestaltet werden kann

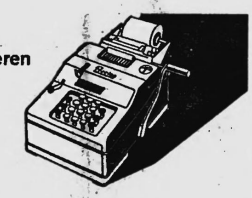
Heutzutage, da empfindlicher Personalmangel und -wechsel die Leistungsfähigkeit eines Betriebes stark beeinträchtigen, ist die richtige Klassierungsart von außerordentlicher Bedeutung. Mit Ruf-Griff verlieren Sie keine Zeit, jede gewünschte Angabe haben Sie rasch zur Hand, neues Personal ist rasch eingearbeitet.

Wir orientieren Sie gerne über diese letzte Neuheit; daneben zeigen wir Ihnen auch unsere Buchungsmaschinen, -Apparate und Pulte.

Ihr Besuch ist uns sehr willkommen

RUF-BUCHHALTUNG
AKTIENGESELLSCHAFT
Zürich, Löwenstr. 19. Tel. (051) 25 74 80

... nur probieren



«Ich möchte die Precisa für ein paar Tage – aber nur zum Probieren», rief uns ein Kunde an. – Nun ja, probieren kostet nichts, und man weiss dann auch, was man kauft! Die Precisa dürfen wir mit gutem Gewissen auf Probe liefern: mit ihr wird gleich von Anbeginn an die gewünschte Leistung erzielt. Auch hier war es so! Nach acht Tagen kam der zweite Anruf: «Ich behalte die Precisa; sie ist so einfach zu handhaben, dass meine Angestellten sich schon am ersten Tag an sie gewöhnten.»

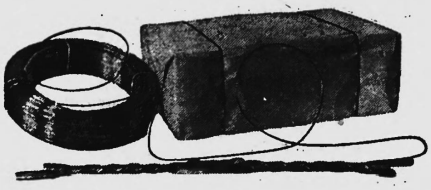
Precisa

die Additions- und Saldiermaschine für jeden Betrieb

Generalvertrieb: ERNST JOST Aktiengesellschaft
Zürich, Sihlstrasse 1, Telefon 27 23 12

OVALSTAHL-DRAHTUMREIFUNGEN

Zum Verschliessen von Kisten, Harassen, Verschlägen, Ballen, Paketen usw.



Apparat wird zur Probe gratis zur Verfügung gestellt

Reinacherstrasse 255 H. BRENNEISEN & CIE., BASEL Telephon (061) 2 59 63

Aussteller an der Schweizer Mustermesse, Basel, Stand 3944 - Halle X - Gruppe 2

Interessantes aus der MUBA für den Geschäftsherrn!

Grab & Wildi AG., Zürich

Bureau-Einrichtungen, zeichentechnische Artikel und Vermessungsinstrumente

Die reichhaltige Ausstellung dieses Spezialgeschäftes zeigt moderne Einrichtungen kaufmännischer und technischer Bureaux. Schreibtische, Prospekt- und Aktenschränke, Planschränke, Schreibmaschinentische, Telefon- und Bureau-Boys, Stühle und Fauteuils repräsentieren die kurrantesten Modelle aus der Serie der G+W-Bureaumöbel.

Auch werden die im In- und Ausland bestbewährten Präzisions-Zeichenmaschinen und -Zeichentische «Swiss-Balla» vorgeführt. Die kräftige Bauart und die präzise Bearbeitung hat diesen Produkten schon vor Jahren einen bedeutenden Namen auf dem Markt gesichert. Ueber 10 verschiedene Modelle Zeichenmaschinen der Typen «Standard», «Media» und «Junior» werden allen Ansprüchen gerecht. Kombiniert mit den ausgestellten Vertikalzeichentischen und Pultzeichentischen bilden diese Geräte die modernsten Ausrüstungen für den Zeichner und Konstrukteur, Ingenieur und Architekten; Klein-Zeichenmaschinen auf Reissbretter Format A 2, A 3 und A 4.

Den Baufachmann und Vermessungstechniker interessiert im besonderen die Ausstellung der neuesten Nivellierinstrumente, Theodolite und Planimeter. Verschiedene Neukonstruktionen werden auch auf diesem Gebiete gezeigt. Messgeräte in Holz, wie Mess- und Niveilleriatten, Messtangen, Jalons usw. sind zu sehen.

Hans Widmer & Co., Zürich

Fotokopieren Sie selbst! — Unter diesem Motto führt die Firma Hans Widmer & Co., Zürich an ihrem Stand Nr. 3849 in Halle X auch in diesem Jahr ihre bewährten **BUROFOT Fotokopier- und Lichtpausgeräte** vor. Diese Apparate dienen zur originalgetreuen, beweiskräftigen Wiedergabe von Vorlagen jeder Art im eigenen Betrieb. Sie sind denkbar einfach zu bedienen und benötigen weder eine Dunkelkammer noch irgendwelche Vorkenntnisse. Abschriften, die bekanntlich immer ungenau und zeitraubend sind, gibt es mit einem BUROFOT nicht mehr.

Ausser den wesentlich verbilligten Gestehungskosten — die Einsparung ergibt bis zu 80% gegenüber den Tarifen der Reproduktionsanstalten! — spricht für das eigene Fotokopier- oder Lichtpausgerät auch der Vortell, dass das Original im Hause bleibt und nicht Dritten anvertraut werden muss. Ebenso erübrigt sich die Kontrolle über den Wiedereingang unersetzlicher Dokumente.

Fotokopien wie Lichtpausen sind heute täglich mehr verbreitete Hilfsmittel zur rationellen Leistungssteigerung im internen Arbeitsablauf. Ihre Anwendungsgebiete sind praktisch unbegrenzt. Der fortschrittlich eingestellte Betrieb wird sich ihre Vorteile nutzbar zu machen wissen.

Ernst Jost AG., Zürich 1

In vielen Unternehmen ist die grosse Sorge auch heute noch die rationelle Gestaltung des internen Bureaubetriebes. Es ist kaum zu glauben, wie viel kostbare Zeit in dieser Beziehung noch verloren geht. Ein gut funktionierender Bureaubetrieb bedingt jedoch einen modern ausgestatteten Bureaumaschinenpark. Auf dem Gebiete der Additionsmaschinen sind die mit vielen Vorteilen versehenen schweizerischen «Precisa»-Maschinen führend. Neben den bewährten Maschinen sehen Sie an der diesjährigen Mustermesse das elektrische «Precisa»-Modell mit breitem Wagen, welches gestattet, Formulare im Format A 4 quer einzuspannen. Statistiken-, Tabellen- und spezielle Buchhaltungsarbeiten können auf ideale Art und Weise bewältigt werden. Eine weitere Neuerung bringt das «Precisa»-Modell 104, das ein Speicherwerk aufweist.

Bei Ihrem Besuch der Muba, verfehlen Sie nicht, dem schon von weitem freundlich einladenden Stand Nr. 3711 in Halle X, Ihre Aufmerksamkeit zu schenken. Der Generalvertreter für die Sebweiz, Firma Ernst Jost AG., Zürich, erteilt Ihnen recht gerne jede gewünschte Auskunft.

RUF-Organisation

Schon die reiche Dokumentation mit aufklärenden Fachschriften und Prospekten tun dar, dass jeder Geschäftsmann von einem Standbesuch Gewinn ziehen kann.

So kommt beispielsweise die raffiniert ausgebaute Ruf-Griff-Kartei der Lehre entgegen, dass Eines sich nicht für alle schickt: Personenkonten stellen andere Anforderungen als Sachkonten; ein treuer Stock von Kunden und Lieferanten erheischt eine andere Aufzeichnung und Ablage, als ein Kontokorrent mit ständigem Wechsel. Da Ruf-Griff vier verschiedene Kartei-Methoden in sich vereinigt, ist die Möglichkeit gegeben, solchen Sonderanforderungen gerecht zu werden.

Auch der alljährliche Besucher wird somit hier neue Anregungen und eine erweiterte Orientierung erhalten.

H. Brenneisen & Cie., Basel

Der Ovalstahldraht — die zweckmässigste und billigste Kisten-Umreifung

Eine bedeutende Erneuerung in der Verpackungs-Industrie brachte seinerzeit die Runddraht- und Bandeisen-Umreifung beim Verschliessen von Versandgütern.

Wo früher dicke Kistenbretter und Leisten für eine solide währschafte Kiste benötigt wurden, konnten bei Anwendung einer Bandeisen- oder Runddraht-Umreifung Kisten aus dünnerem Holz ohne Leisten verwendet werden. Das Resultat war: **Ersparnisse an Holz, an Fracht** und zudem eine solidere und sichere Verpackung.

So, wie nun das Bandeisen und der Runddraht die dicken Holzstärken und Leisten mit Erfolg ersetzt haben, so ersetzt heute mit grossem Erfolg der Ovalstahldraht das Bandeisen und den Runddraht. **Der Ovalstahldraht der Firma H. Brenneisen & Cie., Basel,** nach eigenem patentiertem Verfahren hergestellt, ist ein ausgezeichnetes, hervorragendes und billiges Umreifungsmaterial. Er ist schmiegsam, solid und gibt jede Gewähr für eine absolut sichere Umreifung. Es sind keine Hülsen zum Verschluss nötig. Eine einfache Drahtverwindung, vorgenommen durch den Drahtspann-Apparat, ist garantiert jedem Hülsenverschluss ebenbürtig, wenn nicht sogar überlegen.

Die Firma Brenneisen & Cie., seit über 20 Jahren spezialisiert in der Verpackungs-Industrie, hauptsächlich in Draht- und Bandeisen-Umreifungen, hat mit dem neuen Ovalstahldraht ein Material herausgebracht, das auf Grund ihrer langjährigen Erfahrung jede technisch erforderlichen Eigenschaften aufweist, um eine erstklassige Umreifung von Kisten, Harassen, von Packstücken jeder Art zu garantieren. Firmen, die früher Kisten aus dickem Holz und Leisten, nachher Bandeisen mit Hülsen angewandt haben, verwenden heute ausschliesslich zu ihrer vollen Zufriedenheit nur noch unseren Ovalstahldraht. Zu einem praktischen unverbindlichen Versuch wird der erforderliche Drahtspann-Apparat für eine gewisse Zeit gratis zur Verfügung gestellt. Dieser Versuch gibt jedem Interessenten die beste Gelegenheit, die Vorteile der Ovalstahldraht-Umreifung selbst zu beurteilen und kennen zu lernen.